

Les cadres de S&E pour les programmes de lutte contre le VIH-sida



Objet :

La qualité des programmes de prévention, de soins et de traitement du VIH-sida dépend de la disponibilité de personnes et d'organisations possédant une expérience et des aptitudes appropriées en matière de suivi et évaluation (S&E) ainsi que de la présence d'une infrastructure et de ressources idoines. L'élaboration de cadres de S&E constitue une étape intégrale de l'établissement de plans de S&E.

Le présent cours améliorera la compréhension des cadres de S&E et l'aptitude des apprenants à élaborer un cadre de S&E pouvant être utilisé pour organiser et mettre en application les diverses composantes d'un système de S&E.

Public cible :

Le présent cours a été conçu à l'intention des généralistes de l'information stratégique, des professionnels du S&E, des gestionnaires de programmes et des professionnels de la santé publique travaillant au niveau national et sous-national.

Durée :

Environ 2 heures

Objectifs :

À la fin du présent cours, les apprenants sauront :

- Définir les termes d'usage courant en S&E
- Décrire la place du S&E dans le contexte général de la santé publique
- Décrire trois approches distinctes de l'élaboration d'un cadre de S&E
- Expliquer pourquoi il est important d'employer un cadre de S&E
- Élaborer un cadre de S&E
- Décrire les principales composantes des cadres de S&E
- Indiquer les étapes de l'élaboration et de la mise en œuvre d'un cadre de S&E

Contenu du cours :

Le contenu du présent cours est essentiellement une adaptation des publications suivantes :

- Centers for Disease Control and Prevention (CDC). 2008. Monitoring and Evaluation for National Program Planning. Atlanta: CDC.
- MEASURE Evaluation and Mahidol University. 2007. Regional Workshop on Monitoring & Evaluation of HIV/AIDS Programs. Bangkok: MEASURE Evaluation.
- MEASURE Evaluation and University of Pretoria. 2007. Regional

Workshop on Monitoring and Evaluation of HIV/AIDS Programs.
South Africa: MEASURE Evaluation.

- Centers for Disease Control and Prevention (CDC) and ICF Macro. Monitoring and Evaluation for National Program Planning and Management.

Éléments fondamentaux du S&E pour les programmes de lutte contre le VIH-sida



Bilan des connaissances

Répondez aux questions suivantes pour déterminer l'état de vos connaissances sur les sujets traités dans la présente session.

1. Le suivi est le recueil périodique d'information sur les activités, les caractéristiques et les effets des programmes conçu pour déterminer la valeur d'un programme, d'une intervention ou d'un projet donnés.



Vrai



Faux

2. Le S&E offre un moyen de comprendre les étapes (et les relations entre celles-ci) de la planification, de la mise en œuvre et du suivi et/ou de l'évaluation des résultats d'un programme.



Vrai



Faux

3. Les divers types de S&E sont les suivants :



a. Suivi des impacts



b. Évaluation des processus



c. Suivi des effets



d. Évaluation formative



e. Toutes les réponses ci-dessus

4. Lesquelles des composantes suivantes sont des composantes de programmes de S&E ?



a. Effets



b. Activités



c. Impact

- d. Intrants
- e. a et b
- f. Toutes les réponses ci-dessus



Éléments fondamentaux du S&E pour les programmes de lutte contre le VIH-sida



Pourquoi le S&E est-il important ?



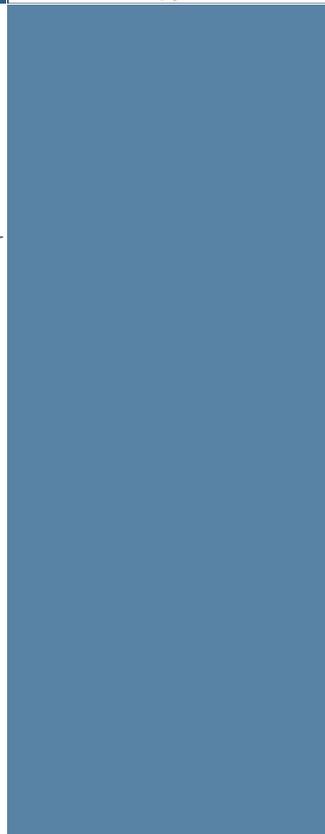
La progression constante de l'épidémie mondiale de VIH-sida s'est accompagnée d'une volonté croissante de lutter contre la maladie et de financer cette lutte.

A mesure que les donateurs et les gouvernements ont alloué des ressources accrues à la lutte contre le VIH-sida, ils se sont intéressés de plus en plus à la responsabilisation, à l'amélioration des programmes et à l'évaluation des interventions efficaces ainsi que des raisons de leur efficacité.

Le renforcement des capacités en matière de suivi et évaluation (S&E) au niveau local, régional et national est reconnu comme constituant une composante essentielle de tout programme efficace de lutte contre le VIH-sida.

Les buts du S&E sont les suivants :

- Prendre des décisions sur la gestion des projets et les prestations de services
- Veiller à ce qu'il soit fait un emploi efficace et efficient des ressources et rendre des comptes aux donateurs
- Déterminer si le projet a atteint ses objectifs ou s'il a les effets souhaités
- Tirer des enseignements des activités des programmes et fournir des informations pour concevoir de futurs projets



Éléments fondamentaux du S&E pour les programmes de lutte contre le VIH-sida



Définitions de termes clés du S&E

De multiples termes décrivent les diverses méthodes ou les éléments de programmes qui peuvent faire l'objet d'un suivi et/ou d'une évaluation.

Suivi : Recueil *en continu et systématique* d'informations prioritaires sur les activités et les opérations d'un programme et leurs effets escomptés. Ces informations servent à déterminer ce que le programme fait en réalité et si les activités sont effectuées ainsi qu'il est prévu.

Évaluation : Recueil *rigoureux et à base scientifique* d'informations sur les activités, les caractéristiques et les effets de programmes, qui permettent de déterminer le mérite ou la valeur d'un programme donné. Les résultats des études d'évaluation servent à améliorer les programmes et à éclairer les décisions concernant l'allocation des ressources.

Le saviez-vous ?

Le S&E vient compléter les autres activités de recueil de données telles que la recherche académique, la surveillance des maladies et la recherche opérationnelle.

Éléments fondamentaux du S&E pour les programmes de lutte contre le VIH-sida



Le langage du S&E : Composantes des programmes



Cliquer sur chaque mot pour accéder à des informations sur chaque composante des programmes.

POINTS SAILLANTS

Les composantes des programmes de S&E sont les éléments constitutifs décrivant comment le programme considéré emploiera les ressources pour entreprendre une série d'activités et précisant les résultats souhaités.

Éléments fondamentaux du S&E pour les programmes de lutte contre le VIH-sida



Le langage du S&E : Types de S&E

Les termes employés pour décrire les méthodes de S&E et dénoter les concepts varient selon les gens et les organisations, sont souvent confondus et souvent aussi employés de manière interchangeable. Nous définirons dans la présente section les termes que nous emploierons dans le cours.

Il existe sept grands types de S&E : </< A>

- Évaluation formative (évaluation préalable et planification)
- Suivi des intrants/extrants
- Évaluation des processus
- Suivi des effets
- Évaluation des effets
- Suivi des impacts
- Évaluation des impacts

Chacune de ces activités de S&E fournit différents types d'information. De même, chaque activité exige un niveau distinct d'efforts et de ressources, temps, argent et matériel.

Le saviez-vous ?

Dans le cas du VIH, **l'évaluation des effets** peut viser à démontrer qu'un projet donné a bien réduit les comportements à risque. Une **évaluation d'impact** viserait à démontrer que le changement de comportement est attribuable au projet et qu'il a eu un impact consistant en une réduction de la transmission du VIH.

Éléments fondamentaux du S&E pour les programmes de lutte contre le VIH-sida



Testez vos connaissances sur les types de S&E

Instructions : Lisez le scénario de S&E du programme pour jeunes ci-dessous. Pour chaque phase du scénario, choisissez le type d'activité de S&E dont il s'agit. Cliquez [ici](#) pour passer en revue les types de S&E.

L'organisation communautaire YouthAID fournit des services pour atteindre les adolescents à risque non scolarisés. Elle prévoit de dispenser trois sessions d'information d'une heure pour couvrir les éléments fondamentaux de la transmission du VIH et pour apprendre aux jeunes à faire usage de préservatifs. L'effet escompté est d'accroître les connaissances des jeunes sur le VIH et l'usage du préservatif. L'organisation prévoit d'employer le cursus « Healthy Youth Curriculum » pour ces sessions. Il est estimé que ce programme ciblera 100 adolescents par trimestre.

1. Il a été demandé aux participants au programme de YouthAID de répondre au questionnaire d'enquête sur les comportements à risque chez les jeunes (Youth Risk Behavior Survey - YRBS) qui est administré tous les ans au niveau national pour suivre leur comportements ainsi que ceux d'autres jeunes. De quel type d'activité de S&E s'agit-il ?

- a. Évaluation formative
- b. Suivi des intrants/extrants
- c. Évaluation des processus
- d. Suivi des effets
- e. Évaluation des effets
- f. Suivi des impacts
- g. Évaluation des impacts

RÉPONSE

2. Le directeur du programme de YouthAID assiste à une session pour déterminer si l'instructeur applique bien le cursus « Healthy Youth Curriculum ». Il demande aussi aux participants, une fois les sessions terminées, s'ils en sont satisfaits. De quel type d'activité de S&E s'agit-il ?

- a. Évaluation formative
- b. Suivi des intrants/extrants
- c. Évaluation des processus
- d. Suivi des effets
- e. Évaluation des effets
- f. Suivi des impacts
- g. Évaluation des impacts

RÉPONSE

3. Le ministère de la Santé et d'autres partenaires ont mis en place des systèmes de surveillance du VIH-sida et ont analysé les données recueillies par ces systèmes aux cours des trois années écoulées pour déterminer les tendances de la maladie. De quel type d'activité de S&E s'agit-il ?

- a. Évaluation formative
- b. Suivi des intrants/extrants
- c. Évaluation des processus
- d. Suivi des effets
- e. Évaluation des effets
- f. Suivi des impacts
- g. Évaluation des impacts

RÉPONSE

4. Des tests de dépistage du VIH sont administrés à un échantillon de participants au programme de YouthAID au début du programme, puis à intervalles réguliers sur une période de cinq ans pour savoir s'il y a des cas de séroconversion (si certains participants sont devenus séropositifs). Les taux de séroconversion sont comparés à ceux de jeunes n'ayant pas participé au programme. De quel type d'activité de S&E s'agit-il ?

- a. Évaluation formative
- b. Suivi des intrants/extrants
- c. Évaluation des processus
- d. Suivi des effets
- e. Évaluation des effets
- f. Suivi des impacts
- g. Évaluation des impacts

RÉPONSE

5. Du personnel de YouthAID administre aux participants un questionnaire sur le comportement avant le début du programme et 3 mois après l'achèvement du programme. Le personnel administre le même questionnaire en même temps à un groupe comparable de jeunes qui n'ont pas participé au programme. Les résultats de ces enquêtes sont comparés pour déterminer s'il y a eu des changements de comportement et s'il y a des différences entre les deux groupes. De quel type d'activité de S&E s'agit-il ?

- a. Évaluation formative
- b. Suivi des intrants/extrants
- c. Évaluation des processus
- d. Suivi des effets
- e. Évaluation des effets
- f. Suivi des impacts
- g. Évaluation des impacts

RÉPONSE

6. Du personnel de YouthAID tient un registre du nombre de jeunes qui participent à chaque session, avec indicateur de leur sexe et de leur âge. Le personnel consigne également le nombre et le type de matériels éducatifs distribués aux participants. De quel type d'activité de S&E s'agit-il ?

- a. Évaluation formative
- b. Suivi des intrants/extrants
- c. Évaluation des processus
- d. Suivi des effets
- e. Évaluation des effets
- f. Suivi des impacts
- g. Évaluation des impacts

RÉPONSE

7. Du personnel de YouthAID procède à une évaluation des besoins pour en savoir davantage sur les facteurs qui exposent leur population aux risques de contamination par le VIH. Il se sert de ces informations pour planifier leurs prestations de services pour cette population. De quel type d'activité de S&E s'agit-il ?

- a. Évaluation formative
- b. Suivi des intrants/extrants
- c. Évaluation des processus
- d. Suivi des effets
- e. Évaluation des effets
- f. Suivi des impacts
- g. Évaluation des impacts

RÉPONSE

8. Du personnel de YouthAID réunit un groupe de discussion de clients mais personne ne transcrit les enregistrements audio des discussions ou n'examine les informations issues de ces discussions. Les cassettes audio restent stockées dans une boîte dans un placard du bureau. De quel type d'activité de S&E s'agit-il ?

- a. Évaluation formative
- b. Suivi des intrants/extrants
- c. Évaluation des processus
- d. Suivi des effets
- e. Évaluation des effets
- f. Suivi des impacts

g. Évaluation des impacts

RÉPONSE

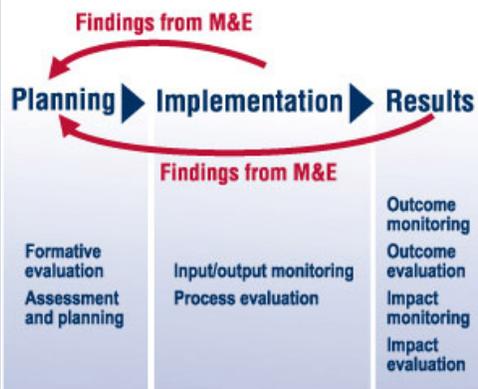


Éléments fondamentaux du S&E pour les programmes de lutte contre le VIH-sida



Relation entre le S&E et la planification des programmes

POINTS SAILLANTS



Le fait de **ne pas savoir** comment un programme a été mis en œuvre est lourd de conséquences. Il n'est pas possible, si l'on ne sait pas ce qui a été fait et si l'on ne connaît pas le niveau d'intensité de l'intervention, de comprendre la relation entre le plan d'intervention et les effets souhaités.

Comment [plk1]:
Conclusions du S&E
Planification
Mise en application
Résultats
Évaluation formative
Évaluation et planification
Suivi des intrants/extrants
Évaluation du processus
Suivi des effets
Évaluation des effets
Suivi de l'impact
Évaluation de l'impact

L'élaboration des programmes est un processus systématique se déroulant en continu qui regroupe les étapes de la planification, de la mise en œuvre et du suivi et/ou de l'évaluation des résultats du programme considéré.

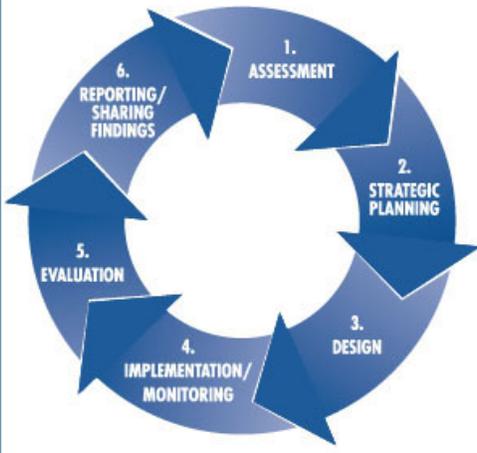
Le S&E vous permet de déterminer :

- Si vos activités correspondent à votre plan
- Si vos résultats ont été obtenus

Éléments fondamentaux du S&E pour les programmes de lutte contre le VIH-sida



Cycle intégré de planification des programmes



Le processus d'élaboration et de mise en œuvre des activités de S&E peut être organisé comme suit. Ces activités de S&E correspondent aux étapes du cycle intégré pour la planification des programmes :

1. Comprendre et décrire le programme ([Étapes 1,2,3](#))
2. Déterminer quelles sont les données nécessaires et comment elles seront utilisées ([Étape 3](#))
3. Décider comment l'on procèdera au recueil des données ([Étape 3](#))
4. Recueillir les données ([Étapes 4 and 5](#))
5. Gérer et analyser les données ([Étapes 4 and 5](#))
6. Communiquer les données et les utiliser ([Étape 6](#))

Cliquer sur les étapes dans l'illustration ou sur les liens figurant entre parenthèses ci-dessus pour accéder à des renseignements sur chaque étape du cycle.

Le saviez-vous ?

Le S&E devrait être présent dans tout le cycle de programmation **du début à la fin.**

Comment [plk2]:

1. Évaluation préalable
2. Planification stratégique
3. Conception
4. Mise en application/suivi
5. Évaluation
6. Rapports/partage des constats

Éléments fondamentaux du S&E pour les programmes de lutte contre le VIH-sida



Récapitulatif des connaissances

Répondez aux questions suivantes pour déterminer ce que vous savez à présent du sujet de la présente session.

1. Le suivi est le recueil périodique d'information sur les activités, les caractéristiques et les effets des programmes conçu pour déterminer la valeur d'un programme, d'une intervention ou d'un projet donné.

- Vrai
- Faux

2. Le S&E offre un moyen de comprendre les étapes (et les relations entre celles-ci) de la planification, de la mise en œuvre et du suivi et/ou de l'évaluation des résultats d'un programme.

- Vrai
- Faux

3. Les divers types de S&E sont les suivants :

- a. Suivi des impacts
- b. Évaluation des processus
- c. Suivi des effets
- d. Évaluation formative
- e. Toutes les types ci-dessus

4. Lesquelles des composantes suivantes sont des composantes de programmes de S&E ?

- a. Effets
- b. Activités
- c. Impact
- d. Intrants
- e. a et b
- f. Toutes les composantes ci-dessus

5. Le S&E ne devrait se situer qu'à l'étape de la conception du cycle intégré de planification des programmes.

- Vrai
- Faux



Bilan des connaissances

Répondez aux questions suivantes pour déterminer l'état de vos connaissances sur les sujets traités dans la présente session.

1. Indiquez pour chaque type d'activités de S&E le nombre de programmes qui comportent de telles activités.

Évaluation des processus

Suivi/évaluation des effets

Suivi des intrants/extrants

Suivi/évaluation des impacts

[Scrolling menus]

La plupart des programmes
Peu de programmes
Certains des programmes
Tous les programmes

Tous les programmes
La plupart des programmes
Certains des programmes
Peu de programmes

La plupart des programmes
Tous les programmes
Peu de programmes
Certains des programmes

La plupart des programmes
Tous les programmes
Peu de programmes
Certains des programmes

2. Quelle est l'activité de S&E qui est la plus courante dans les programmes ?

- a. Suivi/évaluation des impacts
- b. Évaluation des processus
- c. Suivi des intrants/extrants
- d. Suivi/évaluation des effets

3. Quels sont les facteurs qui affectent le type d'activité de S&E qu'un programme pourrait mener ?

- a. Appui des donateurs
- b. Phase de développement du programme
- c. Expertise technique
- d. Tous les facteurs ci-dessus

Le S&E dans le contexte de la santé publique

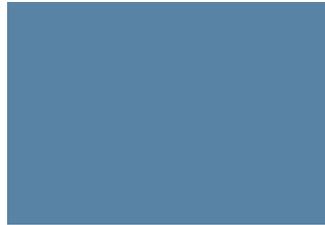


Aperçu de la session

L'objet de la présente session est de présenter des modèles généraux de

S&E : le modèle en escalier des questions de santé publique et le modèle du pipeline de S&E.

Le modèle des questions de santé publique est un cadre d'organisation du S&E des programmes dans le contexte de la santé publique. Le modèle du pipeline de S&E sert à définir des attentes réalistes concernant le type d'évaluation à mettre en œuvre.



Le S&E dans le contexte de la santé publique

Approche des questions de santé publique

Il est important de considérer quelques questions fondamentales de santé publique lorsque l'on prévoit des activités complètes de S&E pour les programmes de lutte contre le VIH-sida. L'approche des questions de santé publique offre un moyen utile pour harmoniser le S&E.

Le modèle en escalier illustré ici est un cadre organisateur pour le S&E au niveau des programmes dans un contexte de santé publique.

Ce modèle propose un processus étape par étape pour appréhender les relations entre les composantes du programme, les sources de données et les méthodes que l'on peut employer pour

POINTS SAILLANTS

Cette figure représente les principales questions (ou les besoins de données de S&E) auxquelles il faut répondre lors de la planification d'un système complet de S&E national et indique les méthodes de recueil de données à employer.

Le saviez-vous ?

En procédant de bas en haut, chaque « marche » (étape) de cet escalier établit la fondation de l'étape suivante.

donner des réponses à un ensemble de questions de santé publique. Le fait de répondre à ces questions contribue à établir un contexte dans lequel on pourra mettre en œuvre les activités de S&E.

Cliquer [ici](#) pour télécharger une version de plus grande taille de ce modèle en escalier.

Source : Rugg, D., Carael, M., Boerma, J. T., & Novak, J. (2004). Global advances in monitoring and evaluation of HIV/AIDS: From AIDS case reporting to

- Comment [plk3]:**
- Effets
 - Détermination de l'efficacité collective
 - Suivi des effets et des impacts
 - Les efforts collectifs appliqués sont-ils d'une ampleur suffisante pour affecter l'épidémie (par ex. Couverture, impact)
 - Enquêtes et surveillance
-
- Processus
- Suivi et évaluation des programmes nationaux
 - Effets
 - Les interventions fonctionnent-elles/ont-elles un impact ?
 - Études d'évaluation des effets
 - Extrants
 - Le programme est-il mis en application comme prévu ?
 - Suivi des extrants
 - Extrants
 - Que faisons-nous ? Le faisons-nous correctement ?
 - Traitement des évaluations du S&E et de la qualité
-
- Niveau formatif
- Comprendre les réponses potentielles
 - Intrants
 - Quelles sont les interventions et les ressources nécessaires ?
 - Besoins, ressources, analyse des réponses et suivi des intrants
 - Quelles sont les interventions qui peuvent fonctionner (efficacité et efficience) ? Faisons-nous ce qui doit être fait ? Études spéciales, recherche opérationnelle, recherche formative, et synthèse des recherches
 - Quels sont les facteurs contributeurs ?
 - Recherche sur les déterminants
-
- Identification des problèmes
- Quel est le problème ?
 - Analyse de la situation aux fins de surveillance
 - Prendre en considération la nature même de l'épidémie de VIH-sida ainsi que la nature et l'ampleur de la réponse programmatique

Le S&E dans le contexte de la santé publique

Étapes de l'approche des questions de santé publique

Le processus par étapes décrit ci-dessous vous aidera à planifier un ensemble complet d'activités de S&E pour votre programme :

Étape 1 : Cerner le problème – Efforcez-vous de déterminer la nature, l'ampleur et l'évolution de l'épidémie de VIH-sida dans son ensemble. Les informations nécessaires proviennent généralement de systèmes de surveillance, d'enquêtes spéciales, d'études épidémiologiques, d'analyses de situation, d'analyse des écarts et d'analyse des réponses. On peut également envisager ici les questions relatives à la nature et à l'ampleur de la riposte programmatique à ce jour.

Étape 2 : Déterminer les facteurs contributifs – Déterminer les facteurs contributifs et les déterminants du risque d'infection par VIH. Les informations nécessaires proviennent généralement d'enquêtes sur les connaissances, les attitudes et les comportements, d'études de facteurs de risque épidémiologiques et de recherches sur les déterminants. Les facteurs contributifs de l'infection par VIH peuvent comprendre les rapports sexuels non protégés, les infections sexuellement transmises et l'usage de drogues par injection.

Étape 3 : Décider des interventions potentielles – Décider des interventions optimales pour prévenir la transmission du VIH *dans des circonstances idéales* selon des protocoles rigoureux fondés sur les recherches (essais d'efficacité) *ou dans des conditions spécifiques* (études de coût-efficacité). L'intervention (par exemple le dépistage volontaire et l'accompagnement psychologique ou les communications visant au changement de comportement) doit être adaptée à la situation ainsi qu'il aura été déterminé sur la base d'évaluations antérieures fiables. Parmi les méthodes d'évaluation courantes figurent les études d'effets des interventions avec groupe témoin ou groupe de comparaison, la recherche opérationnelle, la recherche sur les services de santé, la recherche formative et d'autres études spéciales.

Étape 4 : Identifier les interventions et les ressources nécessaires – Identifier les interventions spécifiques et les ressources qui sont nécessaires. Ceci se fait généralement en analysant des données de couverture des programmes provenant d'enquêtes spéciales, du système national d'information sanitaire, ou des rapports/systèmes d'information ordinaires.

(Voir les étapes 5 à 8 à la page suivante).

Source : Rugg, D., Carael, M., Boerma, J. T., & Novak, J. (2004). *Global advances in monitoring and evaluation of HIV/AIDS: From AIDS case reporting to program improvement. New Instructions for Evaluation*, 103, 33–48.



Le saviez-vous ?

Les méthodes employées lors de la première étape le sont aussi lors de la dernière étape – *une fois que l'impact et l'efficacité collective des efforts combinés au niveau national ont été déterminés* – ce qui referme la boucle du processus itératif de la planification, de la mise en œuvre et de l'évaluation du programme.

Le S&E dans le contexte de la santé publique



Étapes de l'approche des questions de santé publique (suite)

Étape 5 : Évaluer la qualité de la mise en œuvre du programme – Évaluer la qualité de la mise en œuvre du programme par un suivi des processus, des évaluations et d'autres formes d'appréciation de la qualité.

Étape 6 : Examiner la portée des extrants obtenus - Examiner la portée des extrants du programme en répondant à des questions quantitatives et en déterminant si le programme a été mis en œuvre comme prévu. Généralement, cette information est recueillie systématiquement par l'analyse des données fournies par les systèmes de rapports/d'information du programme.

Étape 7 : Déterminer les effets du programme - Examiner les effets du programme et évaluer l'efficacité de celui-ci. On emploie généralement à ce stade des études appliquées d'évaluation des effets.

Étape 8 : Déterminer les résultats généraux (et l'efficacité) du programme – Sur la base des réponses aux questions des étapes précédentes, on se sert de nouveau des informations des enquêtes démographiques et des autres activités de surveillance pour répondre aux questions de cette dernière étape.

Source : Rugg, D., Carael, M., Boerma, J. T., & Novak, J. (2004). Global advances in monitoring and evaluation of HIV/AIDS: From AIDS case reporting to program improvement. New Instructions for Evaluation, 103, 33–48.

Le S&E dans le contexte de la santé publique

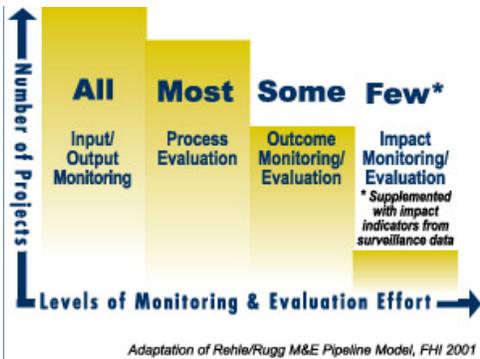


Planification stratégique : Le pipeline de S&E

POINTS SAILLANTS



À mesure que l'on se déplace vers la droite le long du pipeline de S&E, il y a de moins en moins de programmes qui mèneront les activités de



Le modèle du pipeline est un autre modèle général de S&E. Il est utile pour définir des attentes réalistes concernant le type d'évaluation à laquelle on procédera. Le pipeline de S&E indique les divers niveaux où doit se situer le S&E pour un certain nombre de programme et comment les données obtenues à un niveau (extrait) serviront d'intrant au niveau suivant.

Le type d'activités de S&E que le programme retiendra dépendra de la phase de développement du programme et des ressources disponibles.

Cliquez sur le graphique pour accéder à plus de détails sur chaque phase du pipeline.

S&E correspondantes.

POINTS SAILLANTS

La définition d'attentes réalistes concernant les éléments à suivre et/ou à évaluer constitue une **étape cruciale** de la planification des activités de S&E.

<p>Le S&E dans le contexte de la santé publique</p>	
<p>Exercice de définition d'attentes réalistes</p> <p>Instructions : Reportez-vous aux deux modèles généraux de S&E que sont l'approche des questions de santé publique et le pipeline de S&E. Songez à votre propre programme et répondez aux questions suivantes.</p> <p><i>Ces questions peuvent vous guider dans le choix d'activités de S&E particulières à inclure dans votre programme.</i></p> <p>Quel est le type d'information nécessaire ? Qui en a besoin ?</p> <ul style="list-style-type: none"> • Qu'avez-vous besoin de savoir sur la façon dont le programme a été mis en œuvre ? • Qu'avez-vous besoin de savoir sur les effets du programme ? <p>Combien de temps et d'efforts faudra-t-il ?</p> <ul style="list-style-type: none"> • Combien de temps faut-il pour recueillir, analyser et interpréter les 	<p>POINTS SAILLANTS</p> <p>Songez à ces questions avant de mettre en œuvre une activité spécifique de S&E.</p> <p>À vous de voir ...</p> <p>Il n'y a pas de bonnes ou de mauvaises réponses à ces questions. Les réponses dépendent des spécificités de votre programme.</p>

données ?

- Combien de gens faudra-t-il affecter à la conduite de ce type d'activité de S&E ?

Quelles sont les ressources disponibles ?

- Quel sera le coût monétaire de ces activités ?
- Quels sont les financements disponibles pour les appuyer ?
- Combien de temps le personnel du programme peut-il y consacrer ?
- Y a-t-il d'autres parties (partenaires, donateurs, consultants extérieurs experts en S&E) qui peuvent aider ?

Quels résultats peut-on escompter dans les circonstances actuelles ?

- Le programme en est-il à un stade de mise en œuvre suffisamment avancé pour que l'on puisse déterminer les extrants ? les effets ? les impacts ? Ou est-il trop tôt pour que les résultats à long terme soient visibles ?
- Est-ce le bon moment de procéder à l'activité de S&E prévue ?
- Y a-t-il un événement quelconque devant survenir dans un avenir proche qui présenterait des difficultés pour l'interprétation des constats du S&E ?

Le S&E dans le contexte de la santé publique



Récapitulatif des connaissances

Répondez aux questions suivantes pour déterminer ce que vous savez à présent du sujet de la présente session.

1. Indiquez pour chaque type d'activités de S&E le nombre de programmes qui comportent de telles activités.

Évaluation des processus

Suivi/évaluation des effets

Suivi des intrants/extrants

Suivi/évaluation des impacts

2. Quelle est l'activité de S&E qui devrait être incluse dans tous les programmes ?

- a. Suivi/évaluation des impacts

[Scrolling menus]

La plupart des programmes
Certains des programmes
Peu de programmes
Tous les programmes

Certains des programmes
Tous les programmes
Peu de programmes
La plupart des programmes

Certains des programmes
Tous les programmes
Peu de programmes
La plupart des programmes

La plupart des programmes
Certains des programmes
Peu de programmes
Tous les programmes

- b. Évaluation des processus
- c. Suivi des intrants/extrants
- d. Suivi/évaluation des effets

3. Quels sont les facteurs qui affectent le type d'activité de S&E qu'un programme pourrait mener ?

- a. Appui des donateurs
- b. Phase de développement du programme
- c. Expertise technique
- d. Tous les facteurs ci-dessus

Cadres de S&E



Bilan des connaissances

Répondez aux questions suivantes pour déterminer l'état de vos connaissances sur les sujets traités dans la présente session.

1. Les cadres de S&E :

- a. définissent les relations entre les composantes du programme
- b. précisent les relations entre les activités du programme et les facteurs extérieurs
- c. énoncent les buts et les objectifs mesurables du programme
- d. aident à l'élaboration de procédures rationnelles de mise en œuvre des activités du programme
- e. toutes les réponses ci-dessus

2. En élaborant ce type de cadre, on clarifie les possibilités et les limitations réelles pour toutes les parties concernées.

- a. Cadre conceptuel
- b. Modèle logique
- c. Cadre de résultats

3. Faites correspondre le cadre et sa description.

Cadre de résultats

Cadre conceptuel

Modèle logique

[Scrolling menus]

Souvent présenté comme un diagramme aboutissant aux effets du programme
Comprend les résultats intermédiaires
Les déterminants sous-jacents sont positionnés loin des effets

Cadres de S&E



Aperçu de la session

La présente session explicite trois types de cadres, les cadres conceptuels, les cadres de résultats et les modèles logiques, qui servent à décrire les programmes.

Décrire clairement le programme est une première étape importante de la conduite des activités de S&E. Un programme clairement décrit facilite le S&E ainsi que l'emploi des données de S&E en vue de son amélioration.

Cadres de S&E



Les cadres

Brief Description	Use in Program Management	Basis for Monitoring and Evaluation?
Conceptual Framework		
Defines interaction of various factors	Helps determine which factors the program will influence	Does not form the basis for M&E activities but can help to explain program results
Results Framework		
Logically links program objectives	Shows the causal relationship between program objectives	Forms the basis for M&E activities at the objective level
Logic Model Framework		
Logically links inputs, processes, outputs, and outcomes	Shows the causal relationship between inputs and objectives	Forms the basis for M&E activities at all stages of the program

L'élaboration d'un cadre de S&E aide à clarifier les buts et les objectifs ainsi qu'à identifier les éléments internes du programme et les facteurs extérieurs qui peuvent avoir des incidences sur la réussite du programme dans un contexte donné.

Le processus de conception accroît de multiples manières la compréhension qu'ont du S&E les responsables, les exécutants et les autres partenaires sur le plan pratique, notamment en établissant les éléments de base qui permettront de sélectionner des indicateurs de S&E appropriés et utiles.

POINTS SAILLANTS



Tous les cadres servent à éclairer la conception du programme ainsi qu'à mettre en œuvre le processus de suivi et évaluation du programme.

POINTS SAILLANTS



Les programmes devraient choisir le type de cadre qui leur convient le mieux.

Cadres de S&E



Buts et objectifs d'un cadre de S&E

L'élaboration de cadres de programmes offre un moyen de comprendre plus clairement les buts et les objectifs du projet, en mettant l'accent sur les objectifs mesurables dans le court terme et dans le long terme.

L'élaboration d'un cadre de S&E aide à définir clairement les relations entre les principaux facteurs en jeu au stade de la mise en œuvre du projet, dont dépend le succès de celui-ci ; ces facteurs sont aussi bien internes qu'externes.

Les cadres de S&E :

Le saviez-vous ?



Il existe différents types de cadres, mais tous possèdent des composantes, des niveaux et des orientations d'action interreliés qui décrivent la relation entre les programmes et les effets pour la santé. Tous les cadres facilitent l'établissement d'un consensus axé sur un

- sont des outils utiles pour comprendre et analyse le programme
- aident à l'élaboration de plans de S&E rationnels et à la bonne mise en œuvre des activités de S&E
- énoncent les buts et les objectifs mesurables du programme (dans le court, le moyen et le long terme)
- définissent les relations entre les intrants, les activités, les extrants, les effets et les impacts du programme
- précisent les relations entre les activités du programme et les facteurs extérieurs

paradigme commun.

Cadres de S&E

Les cadres conceptuels (cadres des déterminants immédiats)

Les cadres conceptuels sont des diagrammes qui identifient et illustrent les relations entre tous les facteurs pertinents, systémiques, organisationnels, individuels ou autres, susceptibles d'influer sur le fonctionnement du programme et sur la réalisation des objectifs du programme.

Les cadres conceptuels :

- Explicitent les relations entre les facteurs pertinentes et le programme
- Aident à clarifier le *pourquoi* et le *comment* de la conception et de l'exécution du programme
- Guident le choix d'indicateurs appropriés
- Guident l'analyse des impacts

Bien que les cadres conceptuels soient utilisés plus fréquemment dans le monde académique que dans le suivi et évaluation des programmes, ils ont leur utilité pour identifier et illustrer une large diversité de facteurs et de relations qui peuvent avoir des incidences sur les effets et le succès de votre programme.

Les cadres des déterminants immédiats sont un exemple de cadre conceptuel. Ce type de cadre repose sur l'idée que *les facteurs menant à des effets dans le domaine de la santé ou de la population entrent en jeu selon une suite ordonnée de déterminants qui sont groupés à proximité de l'effet.*

Les déterminants sous-jacents (contexte socioéconomique et socioculturel) sont positionnés le plus loin de l'effet, les déterminants biologiques le plus près et les déterminants immédiats (interventions) en position intermédiaire entre les déterminants sous-jacents et les déterminants biologiques.



Le saviez-vous ?

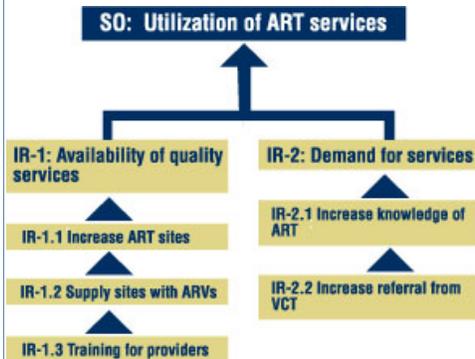
L'élaboration d'un cadre conceptuel établit les bases sur lesquelles le programme concevra, planifiera et mettra en œuvre le suivi et évaluation de la performance.

En élaborant ce type de cadre, on clarifie les possibilités et les limitations réelles pour toutes les parties concernées.

Cadres de S&E



Les cadres de résultats



Les cadres de résultats sont des diagrammes qui présentent les stratégies de programme conçues pour atteindre des objectifs spécifiques en vue de la réalisation du but général du programme. Ces cadres contiennent les objectifs stratégiques, les résultats intermédiaires et des explications sur les raisons pour lesquelles la stratégie devrait être efficace.*

*Les programmes financés par l'USAID emploient généralement des cadres de résultats.

Le saviez-vous ?

Les cadres de résultats sont utiles pour :

- Planifier les programmes
- Gérer les programmes
- Émettre des communications sur les programmes
- Obtenir l'adhésion aux programmes
- Faire rapport des résultats des programmes

Cadres de S&E



Composantes des cadres de résultats

Objectif stratégique (OS)

Point ultime du cadre de résultats ; but du programme. Cet objectif doit être réalisable, clair et mesurable. EXEMPLE

Résultat intermédiaire (RI)

Résultat réalisable dans le court terme et qui constitue une étape intégrale, intermédiaire, menant à la réalisation de l'objectif stratégique. L'effet cumulé de l'obtention des résultats intermédiaires est la réalisation de l'objectif stratégique. EXEMPLE

Clarification des liens de causalité

POINTS SAILLANTS

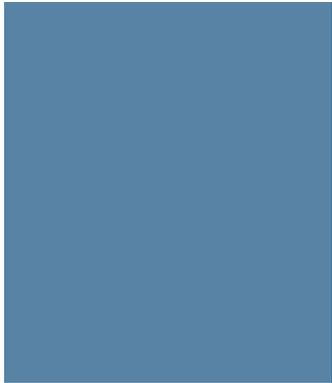
Au moyen de l'acronyme SMART, déterminez si les nouveaux objectifs répondent aux critères énoncés dans la liste de gauche.

Énoncé indiquant le lien qui existe entre les résultats intermédiaires et l'objectif stratégique. Il peut exister des liens entre les résultats intermédiaires eux-mêmes, qui mènent ensuite à l'objectif stratégique, ou des liens immédiats entre les résultats intermédiaires et l'objectif stratégique. EXEMPLE

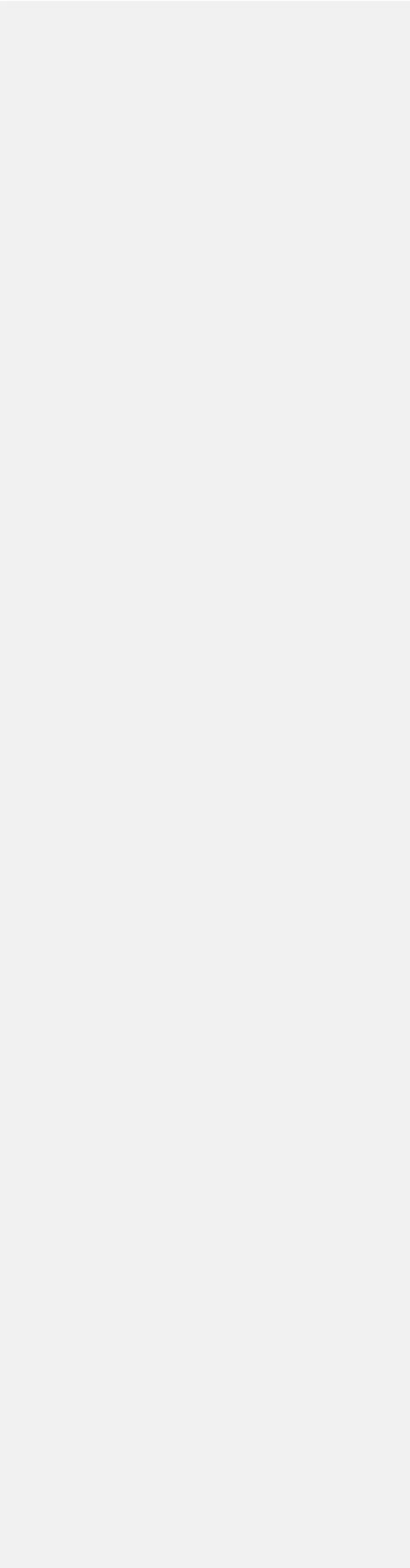
Hypothèses de base

Ensemble de conditions devant être réunies pour que la stratégie aboutisse à la réalisation de l'objectif stratégique.

Source : USAID, *Performance Monitoring and Evaluation TIPS: Building a Results Framework*, PN-ACA-947



Cadres de S&E	
<p>Exercice de définition d'objectifs SMART pour les cadres de résultats</p> <p>Instructions : Lisez l'objectif initial. Révissez cet objectif pour qu'il soit plus conforme aux critères SMART (spécifique, mesurable, approprié, réaliste, temporellement défini). Lisez l'explication pour plus de détails.</p> <p>Exemple</p> <p>Objectif initial : Réduire la prévalence du VIH dans le district.</p> <p>Objectif plus SMART : Réduire de 30 % la prévalence du VIH chez les jeunes de 14 à 18 ans d'ici 2009 dans le district.</p> <p>Explication : L'objectif plus SMART donne des détails plus précis sur les personnes ciblées, le moment où l'objectif sera atteint et l'ampleur du changement escompté.</p> <hr/> <p>Objectif initial : Fournir une assistance technique pour l'élaboration de protocoles d'assurance-qualité pour les laboratoires.</p> <p>Objectif plus SMART : RÉPONSE</p> <p>Explication : RÉPONSE</p> <hr/> <p>Objectif initial : Fournir des services de dépistage du VIH à 100 travailleurs des mines de la communauté en l'espace de 6 mois de l'année du</p>	<p>POINTS SAILLANTS</p> <p>Reportez-vous à l'acronyme SMART.</p>



programme.

Objectif plus SMART : RÉPONSE

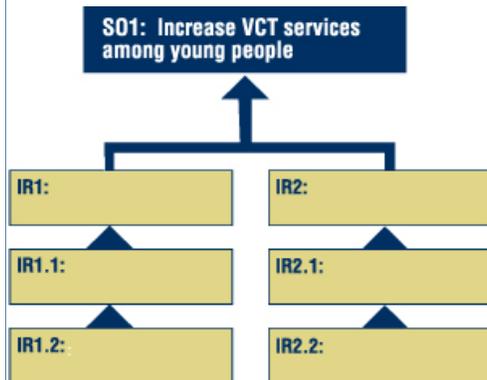
Explication : RÉPONSE



Cadres de S&E



Exercice d'élaboration d'un cadre de résultats

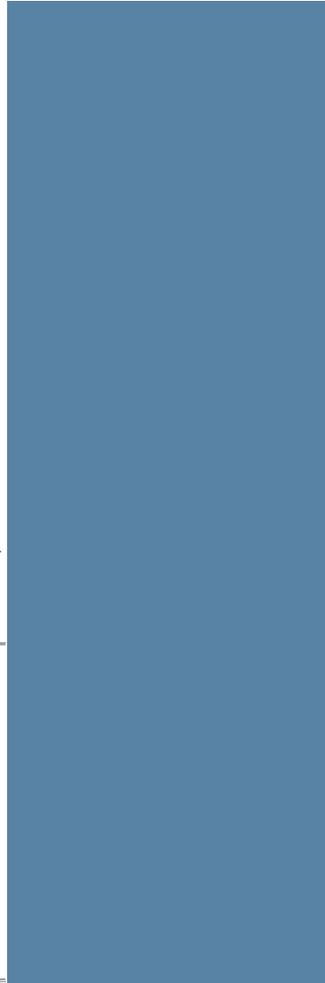


Instructions : Revoyez les explications données aux pages précédentes sur le cadre de résultats, puis examinez le cadre de résultats ci-dessus et répondez aux questions suivantes.

Choisissez les **DEUX MEILLEURS** résultats intermédiaires (RI). Rappelez-vous qu'un RI est une étape intermédiaire intégrale menant à la réalisation de l'objectif stratégique (OS) :

- Disponibilité accrue de services de dépistage volontaire et d'accompagnement psychologique conviviaux pour les jeunes
- Usage accru du préservatif chez les jeunes
- Demande accrue de services de dépistage volontaire et d'accompagnement psychologique chez les jeunes
- Connaissance accrue du traitement antirétroviral (TAR)

RÉPONSE



Choisissez les **DEUX MEILLEURS** résultats intermédiaires (RI) subordonnés du **RI 1**. On entend par RI subordonné un résultat de niveau inférieur qui devrait contribuer à l'obtention du RI dont il s'agit et à la réalisation de l'objectif stratégique (OS) :

- a. Informations pour les jeunes
- b. Connaissances pratiques et théoriques accrues des praticiens en matière de dépistage et d'accompagnement psychologique conviviaux pour les jeunes
- c. Informations accrues sur les services de dépistage volontaire et d'accompagnement psychologique pour les jeunes
- d. Fourniture accrue d'antirétroviraux (ARV) aux dispensaires

RÉPONSE

Choisissez les **DEUX MEILLEURS** résultats intermédiaires (RI) subordonnés du **RI 2** :

- a. Connaissances améliorées chez les jeunes des modes de transmission du VIH-sida
- b. Connaissances améliorées chez les jeunes des services disponibles de dépistage volontaire et d'accompagnement psychologique conviviaux pour les jeunes
- c. Connaissances améliorées chez les jeunes du bon usage du préservatif
- d. Connaissances améliorées chez les jeunes du traitement antirétroviral

RÉPONSE

[Cliquez ici pour accéder au cadre de résultats complet.](#)

Cadres de S&E

Modèles logiques

Les modèles logiques sont des diagrammes qui résument logiquement les effets prévus d'un programme et les étapes visant à l'obtention de ces effets. Cliquez ici pour accéder à un exemple de modèle logique.

Les modèles logiques :

- Aident à identifier et à illustrer les facteurs qui sont importants pour la réalisation d'un effet ultime
- Aident à identifier les principaux processus
- Peuvent mettre en relief les relations entre l'allocation des ressources et la réussite
- Peuvent signaler les problèmes potentiels si les buts ne sont pas atteints



Le saviez-vous ?

Le modèle logique est également dit « chemin d'impact du programme » (PIP - *Program impact pathway*). C'est une représentation graphique de la relation entre les éléments stratégiques du programme et les hypothèses de risque de succès ou d'échec du programme. Le PIP décrit les principales composantes du

programme et leur action conjuguée qui selon les prévisions doit permettre de réaliser des objectifs mesurables dans le contexte. Cliquez ici pour plus de détails sur les PIP.

Cadres de S&E



Exercice d'identification des composantes d'un modèle logique

Pour vous exercer à élaborer ce type de cadre de S&E qu'est le modèle logique, procédez comme suit.

Instructions : Lisez l'énoncé du problème ci-dessous, concernant un programme de prévention de la transmission mère-enfant (PTME). Pour chacun des énoncés numérotés, déterminer la composante de programme correspondante (intranant, activité, extrant, effet, impact).

Énoncé du problème : *Les taux d'infection par le VIH augmentent dans votre pays chez les femmes enceintes et les nourrissons. Le risque de transmission mère-enfant du VIH est élevé au cours de la grossesse et à l'accouchement (et il l'est particulièrement lors de l'accouchement). L'allaitement au sein présente un risque supplémentaire de transmission postpartum.*

Intranant	Activité	Extrant	Effet	Impact
1.	L'accès aux services de soins prénatals augmentera			RÉPONSE
2.	La morbidité et la mortalité dues au VIH diminueront			RÉPONSE
3.	L'accès à la prophylaxie par ARV augmentera			RÉPONSE
4.	L'accès au dépistage du VIH augmentera			RÉPONSE
5.	Fourniture d'ARV			RÉPONSE
6.	Fourniture de substituts du lait maternel			RÉPONSE
7.	Les clientes reçoivent les résultats des tests, un accompagnement psychologique post-test et des orientations			RÉPONSE
8.	L'accès et le recours aux conseils sur l'alimentation des nourrissons augmenteront			RÉPONSE
9.	Traitement prophylactique aux ARV			RÉPONSE

10. Financement de l'État et d'autres donateurs

RÉPONSE



Cadres de S&E



Récapitulatif des connaissances

Répondez aux questions suivantes pour déterminer ce que vous savez à présent du sujet de la présente session.

1. Les cadres de S&E :

- a. définissent les relations entre les composantes du programme
- b. précisent les relations entre les activités du programme et les facteurs extérieurs
- c. énoncent les buts et les objectifs mesurables du programme
- d. aident à l'élaboration de procédures rationnelles de mise en œuvre des activités du programme
- e. toutes les réponses ci-dessus

2. Les modèles logiques identifient et illustrent les relations existant entre tous les facteurs pertinents, systémiques, organisationnels et individuels, susceptibles d'influer sur le fonctionnement du programme et sur la réalisation des buts du programme.

- Vrai
- Faux

3. En élaborant ce type de cadre, on clarifie les possibilités et les limitations réelles pour toutes les parties concernées.

- a. Cadre conceptuel
- b. Modèle logique
- c. Cadre de résultats

4. Faites correspondre le cadre et sa description.

Cadre de résultats

Cadre conceptuel

Modèle logique

[Scrolling menus]

Souvent présenté comme un diagramme aboutissant aux effets du programme
Comprend les résultats intermédiaires
Les déterminants sous-jacents sont positionnés loin des effets

Élaboration et opérationnalisation d'un cadre de S&E



Bilan des connaissances

Répondez aux questions suivantes pour déterminer l'état de vos connaissances sur les sujets traités dans la présente session.

1. Il est important d'associer les parties prenantes locales au S&E.

- Vrai
- Faux

2. Les objectifs SMART sont :

- a. Réalistes
- b. Temporellement définis
- c. Spécifiques
- d. Appropriés
- e. Mesurables
- f. Toutes les caractéristiques ci-dessus

3. Quel est le cadre qui convient LE MIEUX pour formuler l'énoncé d'un problème ?

- a. Le modèle logique
- b. Le cadre conceptuel
- c. Le cadre de résultats

Élaboration et opérationnalisation d'un cadre de S&E



Aperçu de la session

La présente session a pour objet d'approfondir vos connaissances sur les trois modèles de programme décrits dans la session précédente : les cadres conceptuels, les cadres de résultats et les modèles logiques.

Elle propose une série d'étapes clés pour élaborer et opérationnaliser vos cadres de S&E, en commençant par forger un consensus entre les parties prenantes sur la conception et l'application de ces cadres.

Les principales étapes de l'élaboration et de l'opérationnalisation d'un cadre de S&E sont les suivantes :

- Mobilisation des principales parties prenantes
- Identification des problèmes et des facteurs clés
- Établissement des buts et objectifs
- Formulation de la stratégie de programme
- Élaboration de cadres de S&E
- Demande de retours d'information aux parties prenantes
- Identification des principales questions de S&E
- Utilisation d'un cadre de S&E

Élaboration et opérationnalisation d'un cadre de S&E



Mobilisation des principales parties prenantes

La première étape de l'opérationnalisation d'un cadre de S&E consiste à **mobiliser les parties prenantes et à les réunir pour forger un consensus sur :**

- Les problèmes liés au VIH dans la/les zone(s) cible(s)
- Les buts et les objectifs des programmes visant à résoudre ces problèmes
- La stratégie programmatique à appliquer pour atteindre les buts et réaliser les objectifs
- Les principales questions de S&E auxquelles il faut répondre pour déterminer si le programme atteint ses buts et réalise ses objectifs

Il est d'une importance fondamentale de forger un consensus pour élaborer un cadre de S&E approprié et efficace et d'associer les parties prenantes clés aux travaux dès les tout premiers stades de ce processus.

POINTS SAILLANTS

Associez les parties prenantes au processus visant à dégager un consensus dès les premiers stades. De cette façon, tout le monde est inclus, peut fournir des apports au cadre de S&E et peut recevoir des retours d'information sur ces apports.

Le saviez-vous ?

Tous les acteurs devraient fournir des apports sur le cadre de S&E et comprendre exactement sur quels points il doit y avoir consensus.

Outre les membres de la communauté, les bénéficiaires des programmes, les médias et les décideurs politiques, les parties prenantes comprennent les personnes qui, à tous les niveaux, se servent des informations provenant du cadre de S&E et des données recueillies par le programme.

Les parties prenantes se situent à tous les niveaux :

- Niveau international (ex. : les donateurs)
- Niveau national (ex. : les ministères)
- Niveau sous-national (ex. : les administrations provinciales et de districts)
- Niveau du programme (ex. : les responsables de programme, les prestataires de services)

Servez-vous de l'outil d'implication des parties prenantes pour vous aider à identifier les parties prenantes clés.

Source : Stakeholder Engagement Tool extracted from Data Demand and Information Use in the Health Sector: Strategies and Tools. MEASURE Evaluation (2006).

Conseils pratiques :

Conseils pratiques sur l'établissement d'un consensus des parties prenantes :

- Confirmer que tout le monde comprend bien les points sur lesquels il doit y avoir consensus
- Veiller à ce que toutes les parties prenantes soient associées aux travaux dès les premiers stades du processus
- Offrir aux parties prenantes la possibilité d'effectuer des apports et de recevoir des retours d'information sur ceux-ci
- Faire passer de manière cohérente le message que le S&E offre les moyens d'établir objectivement dans quelle mesure le programme réalise ses objectifs

Il est bon d'émettre de manière cohérente ce message que le cadre de S&E est conçu pour établir objectivement la mesure dans laquelle le programme réalise ses objectifs et à terme pour améliorer celui-ci. Ceci peut contribuer à maintenir les gens sur la bonne voie.

Élaboration et opérationnalisation d'un cadre de S&E



Identification des problèmes et des facteurs clés

Après avoir identifié et associé les parties prenantes potentielles, il est essentiel de **formuler un énoncé du problème**.

À vous de voir ...

Un bon énoncé du problème mène-t-il à un bon cadre de S&E ?

Cet énoncé du problème expose clairement les aspects du VIH-sida sur lesquels le programme fera porter ses efforts. En d'autres termes, il décrit les facteurs qui exposent la population considérée à des risques, tels que l'état des connaissances, les attitudes, les croyances, les comportements, les aptitudes, l'accès, les politiques et la situation contextuelle. Cliquez [ici](#) pour accéder à un exemple d'énoncé de problème.

Il est important de déterminer les facteurs individuels et contextuels qui influent sur le problème ou qui y contribuent et de tenir compte de ces facteurs. Un cadre conceptuel a son utilité pour repérer et/ou examiner les facteurs en jeu.

Ces facteurs peuvent comprendre :

- Des caractéristiques individuelles
- Des caractéristiques de la population
- Des caractéristiques contextuelles
- Des organisations susceptibles de favoriser le succès du programme ou d'y faire obstacle
- Des systèmes susceptibles de favoriser le succès du programme ou d'y faire obstacle

OUI ! Un bon énoncé du problème est essentiel pour élaborer un cadre de S&E solide.

Les idées dans la pratique

Servez-vous de l'outil d'évaluation et d'action de S&E pour vous aider à identifier et à décrire le problème.

Élaboration et opérationnalisation d'un cadre de S&E



Établissement des buts et objectifs

Un cadre conceptuel et un énoncé du problème peuvent aider à déterminer le contexte dans lequel se situera le programme de lutte contre le VIH-sida envisagé. La formulation des buts et des objectifs est une activité par laquelle on commence à définir les détails du programme dans leur spécificité.

But : Énoncé d'un effet souhaité, de grande envergure et se situant dans le long terme. Exprime les intentions générales du programme et aide à orienter le processus d'élaboration du programme.

Quel est l'effet souhaité du programme ?

Objectif : Énoncé des résultats souhaités, spécifiques, mesurables, appropriés, temporellement définis du programme et se situant dans le court terme.

Quels sont les résultats qui devraient faire l'objet d'un suivi tout au long de la vie du programme ?

Élaboration et opérationnalisation d'un cadre de S&E

Formulation de la stratégie de programme

L'étape suivante de l'opérationnalisation du cadre de S&E est celle de la détermination et de la description des activités spécifiques qui seront entreprises en vue de résoudre le problème identifié et d'atteindre les buts et de réaliser les objectifs du programme.

Il pourra s'agir, par exemple, des activités suivantes :

- Apport de conseils psychologiques d'accompagnement
- Offre de tests de dépistage
- Distribution de préservatifs
- Activités de formation du personnel
- Élaboration de matériels éducatifs

Pour bien faire, les activités du programme doivent être fondées sur des théories formelles qui ont fait l'objet d'une expérimentation soignée dans divers contextes et qui ont produit des résultats semblables aux résultats souhaités.

S'il n'existe pas de bases factuelles solides, les activités du programme peuvent reposer sur des théories informelles. Celles-ci sont souvent le résultat de l'expérience antérieure des exécutants du programme et de leurs travaux avec des groupes de population donnés ou de leur mise en œuvre d'interventions particulières. Les théories informelles peuvent également être fondées sur les pratiques optimales issues de programmes comparables ou de l'expérience d'autrui.



POINTS SAILLANTS

Le programme peut comporter de multiples composantes qui opèrent collectivement.

Les idées dans la pratique

Les concepteurs et les exécutants du programme peuvent fournir des informations qui éclairent le processus de conception.

Élaboration et opérationnalisation d'un cadre de S&E

Élaboration de cadres de S&E

L'élaboration d'un cadre de S&E peut mettre en lumière les éléments qui sont essentiels au succès du programme et permettre de repérer les points sur lesquels le S&E est indispensable pour mesurer et bien appréhender l'efficacité des activités du programme. Comme il a été noté dans la session précédente sur les cadres de S&E, il s'agit de choisir le cadre *le plus approprié* pour le programme considéré.

Supposons, par exemple, que vous avez déterminé que le cadre le plus approprié pour votre programme est un modèle logique. Pour commencer à construire un modèle logique, vous devez déterminer :

1. Les intrants (ressources tels que le personnel, les fonds, les fournitures et le matériel)
2. Les activités programmatiques (reportez-vous à votre stratégie programmatique)



POINTS SAILLANTS

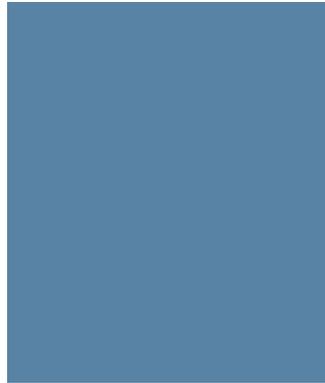
L'aptitude à cerner un problème, c.-à-d. à le situer dans son contexte, à organiser les facteurs influents et à repérer les liens de causalité, indique si l'on appréhende bien ce problème.

3. Les extrants (produits directs des activités du programme)
4. Les effets (résultats du programme)
5. Les impacts (effets à long terme du programme)

À chaque étape, demandez-vous : « Si nous faisons [X], que se passera-t-il ? »

Une fois que vous avez déterminé les éléments spécifiques de chaque composante (intrants, activités, extrants, effets, impacts), classez-les selon un ordre logique. Représentez ensuite les étapes sur le papier, au moyen de lignes et de flèches, pour indiquer leurs relations.

Passez à la page suivante pour vous exercer à l'élaboration d'un modèle logique.



Élaboration et opérationnalisation d'un cadre de S&E

Exercice d'élaboration d'un modèle logique pour un programme de dépistage volontaire et d'accompagnement psychologique

Instructions : Cliquez sur chaque étape ci-dessous pour construire un modèle logique pour un programme de dépistage volontaire et d'accompagnement psychologique. Après avoir cliqué sur les étapes 2 à 6, revoyez chaque colonne en examinant leurs éléments spécifiques et les liens qui les unissent.

Étape 1 : Énoncez le problème qui constitue un défi particulier pour la population que votre programme va servir.

Étape 2 : Examinez les intrants reliés dont les exécutants du programme estimeront qu'ils sont nécessaires pour traiter le problème.

Étape 3 : Ajoutez les activités et les relations hypothétiques entre les activités ainsi qu'entre les intrants et les activités.

Étape 4 : Ajoutez les extrants escomptés des activités et les relations hypothétiques entre les activités et les extrants.

Étape 5 : Ajoutez les effets escomptés et les relations hypothétiques.

Étape 6 : Ajoutez les impacts escomptés et les relations hypothétiques.

Les intrants, les activités, et les extrants, effets et impacts qui en résultent aboutiront à terme à une réduction des taux de transmission du VIH, d'incidence du VIH et de morbidité et de mortalité.

Vous pouvez commencer la construction de votre modèle logique par n'importe quelle composante. **Commencez par ce que vous connaissez**



POINTS SAILLANTS

Questions utiles pour l'élaboration d'un modèle logique :

- Quel est le problème à traiter ?
- Quels sont les effets et les impacts nécessaires pour remédier au problème ?
- Quelles activités pouvons-nous entreprendre pour parvenir à ces objectifs ?
- Que faudra-t-il obtenir (quantité d'extrants) pour obtenir les effets/atteindre les objectifs nécessaires ?
- De quelles sortes de ressources (intrants) avons-nous besoin pour appuyer les activités ?

le mieux sur votre programme. Les questions indiquées à droite établissent un ordre pour poser les questions que de nombreux programmes ont jugées utiles pour l'élaboration de leur modèle logique.



Élaboration et opérationnalisation d'un cadre de S&E

Demande de retours d'information aux parties prenantes



Demander des retours d'information aux parties prenantes est une étape importante de l'élaboration et de l'opérationnalisation de votre cadre de S&E.

La fourniture de retours d'information par les parties prenantes :

- Vous permet de confirmer qu'il y a consensus sur le modèle du programme
- Peut contribuer à guider la formulation des questions de S&E
- Peut aider à prioriser les questions de S&E



Les idées dans la pratique

En l'absence d'un consensus sur les bases, le contexte et les effets escomptés du programme, il n'est pas possible de gérer le suivi et évaluation de manière cohérente ou complète.

Élaboration et opérationnalisation d'un cadre de S&E

Identification des principales questions de S&E

Après avoir construit un cadre de S&E pour votre programme, il s'agit d'**identifier les questions** qui aideront à orienter les activités de S&E du programme.

Concentrez-vous sur les questions auxquelles on peut répondre d'après l'évaluation de l'intervention. Par exemple, dans le cas d'un programme de dépistage volontaire et d'accompagnement psychologique, une bonne question à poser est celle-ci : *Quel est le pourcentage de client(e)s qui ont*



Les idées dans la pratique

Il y a des coûts associés au S&E en termes de moyens financiers, de temps et d'autres ressources. Il est donc important de limiter les questions de S&E à celles auxquelles il est possible de répondre.

reçu des conseils d'accompagnement psychologique avant les tests, ont subi les tests, en ont obtenu les résultats et ont reçu des conseils d'accompagnement psychologique après les tests ?

Ces questions de S&E devraient être déterminées en tenant compte :

- Des données dont les parties prenantes ont besoin
- De l'usage qui sera fait des données
- De l'identité de l'utilisateur final des données

Priorisation des questions

Certaines questions de S&E peuvent fournir des informations qui seront plus ou moins utiles pour améliorer le programme : c'est la différence entre les informations qu'il est **intéressant de connaître** et celles qu'il est **indispensable de connaître**. C'est parfois aux questions les plus importantes qu'il est le plus difficile de répondre.

Pour classer les questions de S&E par ordre de priorité, posez-vous la question : *Que ferais-je si j'avais la réponse à cette question ?* Il est utile de songer à l'utilisation possible des réponses aux questions de S&E, car cela permet de déterminer un ordre de priorité d'après leur utilité et leur faisabilité.

compte tenu des ressources disponibles et de recueillir des informations utiles sur l'intervention considérée.

Élaboration et opérationnalisation d'un cadre de S&E



Exercice de rédaction de questions de S&E

Instructions : Lisez les questions de S&E ci-dessous. Déterminer les problèmes potentiels que ces questions présentent et reformulez-les pour les améliorer.

Question 1 : *Notre personnel est-il capable de fournir des services efficaces de dépistage volontaire et d'accompagnement psychologique ?*

Question 2 : *Les client(e)s ont-ils/elles reçu toute la gamme de services de dépistage volontaire et d'accompagnement ?*

RÉPONSES

Élaboration et opérationnalisation d'un cadre de S&E



À quel moment élaborer un cadre de S&E

Pour bien faire, il faut élaborer un cadre de S&E *avant la mise en œuvre du programme*. Cela aide à décrire les activités prévues et à repérer les lacunes et les obstacles qui s'opposeraient à la réalisation des buts et des objectifs du programme.

Il convient ensuite de revenir au cadre de S&E *au cours de la mise en œuvre du programme* pour examiner les conditions réelles de cette mise en œuvre. On pourra, à ce stade, envisager d'apporter des modifications au programme.

Élaboration et opérationnalisation d'un cadre de S&E



Récapitulatif des connaissances

Répondez aux questions suivantes pour déterminer ce que vous savez à présent du sujet de la présente session.

1. Il est important d'associer les parties prenantes locales au S&E.



Vrai



Faux

2. Les objectifs SMART sont :



a. Réalistes



b. Temporellement définis



c. Spécifiques



d. Appropriés



e. Mesurables



f. Toutes les caractéristiques ci-dessus

3. Quel est le cadre qui convient LE MIEUX pour formuler l'énoncé d'un problème ?



a. Le modèle logique



b. Le cadre conceptuel

c. Le cadre de résultats

4. Quels sont les cadres temporels des « buts » et des « objectifs » ?

But

But

Objectif

Objectif

[Scrolling menus]

Résultat du programme dans le court terme
Résultats du programme dans le court terme
Effet du programme dans le long terme
Effet du programme dans le long terme

Résultats du programme dans le court terme
Effet du programme dans le long terme
Effet du programme dans le long terme
Résultat du programme dans le court terme

Résultat du programme dans le court terme
Effet du programme dans le long terme
Effet du programme dans le long terme
Résultats du programme dans le court terme

Résultat du programme dans le court terme
Résultats du programme dans le court terme
Effet du programme dans le long terme
Effet du programme dans le long terme

Relations entre les cadres et les indicateurs de S&E



Bilan des connaissances

Répondez aux questions suivantes pour déterminer l'état de vos connaissances sur les sujets traités dans la présente session.

1. Les indicateurs fournissent des explications sur les changements spécifiques résultant des programmes.

- Vrai
- Faux

2. Il est important de savoir quelles sont les exigences en matière de rapports à fournir avant de choisir les indicateurs.

- Vrai
- Faux

3. Il faut élaborer un indicateur pour chaque problème traité par le programme.

- Vrai
- Faux

4. Sélectionnez le but de chaque type d'indicateur :

Indicateurs de niveau national

Indicateurs au niveau du district, de l'établissement ou du projet

Indicateurs de niveau mondial

Scrolling menus

Aider les pays à fixer les priorités concernant le VIH-sida
Améliorer la coordination avec la communauté internationale
Déterminer si les activités sont exécutées comme prévu

Aider les pays à fixer les priorités concernant le VIH-sida
Déterminer si les activités sont exécutées comme prévu
Améliorer la coordination avec la communauté internationale

Déterminer si les activités sont exécutées comme prévu
Améliorer la coordination avec la communauté internationale
Aider les pays à fixer les priorités concernant le VIH-sida

Relations entre les cadres et les indicateurs de S&E



Aperçu de la session

Il est très important que le cadre de S&E ait été avalisé par toutes les parties prenantes et qu'il décrive clairement les résultats escomptés du programme de lutte contre le VIH-sida.

Une fois le cadre de S&E en place, l'étape suivante consiste à choisir des indicateurs qui permettront de déterminer, par des mesures, si les résultats escomptés ont été obtenus ou non.

La présente session porte sur le choix des indicateurs et sur la mise en relations de ceux-ci avec le cadre de S&E.

Relations entre les cadres et les indicateurs de S&E



Déterminer les exigences en matière de rapports

La plupart des programmes de lutte contre le VIH-sida ont des exigences relatives à la planification et aux rapports à fournir, au niveau national, au niveau des bailleurs de fonds et au niveau du programme lui-même. Ces exigences varient toutefois selon les bailleurs de fonds, le niveau où ils se situent, etc.

Il est important de déterminer et de bien comprendre les exigences en matière de rapports qui s'appliquent à votre programme pour vous assurer que vos mesures sont appropriées et pour vous

POINTS SAILLANTS

Il convient d'analyser soigneusement **toutes** les exigences en matière de rapports à fournir avec la sélection finale des indicateurs.

permettre de choisir les indicateurs qui conviennent le mieux.

Par exemple, la plupart des programmes/comités nationaux de lutte contre le VIH sont tenus de fournir des rapports sur les indicateurs définis lors de la Session spéciale de l'Assemblée générale des Nations unies sur le VIH-sida (UNGASS) ainsi que s'y sont engagés les 189 pays signataires de la Déclaration d'engagement sur le VIH-sida.

Les programmes de lutte contre le VIH qui reçoivent des financements du Fonds mondial de lutte contre le sida, la tuberculose et le paludisme, du Fonds du Plan d'urgence du Président des États-Unis pour la lutte contre le sida (PEPFAR), de l'OMS, d'ONUSIDA, de l'UNICEF ou d'autres bailleurs de fonds peuvent également avoir des rapports à fournir ainsi qu'il est précisé dans leurs accords de subvention.

Relations entre les cadres et les indicateurs de S&E

Indicateurs

Les indicateurs sont des mesures ou des combinaisons de mesures de quelques éléments de données importants d'un programme dont les parties prenantes considèrent qu'elles reflètent de manière optimale les progrès ou les changements de qualité dans le temps. Les indicateurs:

- Ne sont généralement pas fondés sur une seule variable. Il peut être nécessaire de choisir plusieurs variables ou éléments de données pour construire un indicateur.
- NE SONT PAS une preuve ni une explication de changements spécifiques résultant des programmes.

Les indicateurs peuvent fournir des informations de S&E d'une importance primordiale à tous les niveaux et à tous les stades de la mise en œuvre du programme. Ils visent à indiquer si les objectifs sont en passe d'être atteints. Ils *ne donnent pas* de preuves ni d'explications sur les changements spécifiques résultant des programmes.

L'importance des indicateurs tient au fait :

- Qu'ils donnent un point de référence pour la planification et la gestion du programme et pour la fourniture de rapports
- Qu'ils représentent des domaines clés ou significatifs qui permettront de démontrer si les conditions ont changé ou non
- Qu'ils peuvent réduire une grande quantité de données et les présenter sous forme simplifiée
- Qu'ils peuvent signaler aux responsables du programme la nécessité d'appliquer des mesures correctives au programme
- Qu'ils peuvent aider à évaluer l'efficacité de diverses actions des responsables
- Qu'ils peuvent fournir des informations sur la réalisation ou la non-réalisation des objectifs du programme



POINTS SAILLANTS

Mesures et indicateurs

Les mesures à elles seules (par exemple l'âge, la dimension, l'ampleur, le niveau) **ne fournissent pas** nécessairement assez d'information pour indiquer à quel point un programme est efficace par rapport à son but et à ses objectifs.

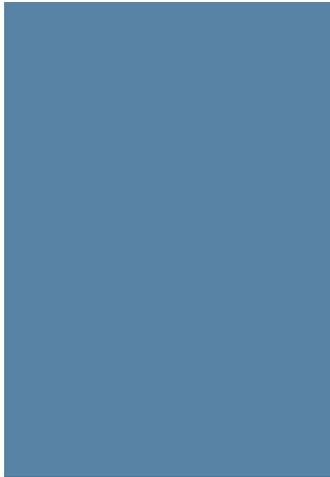
Les indicateurs sont des mesures de quelques éléments importants d'un programme dont les parties prenantes considèrent qu'elles reflètent de manière optimale les progrès ou les changements de qualité dans le temps.

Cliquez [ici](#) pour accéder à un exemple d'indicateur.

Conseil :

Rappelez-vous :

- Aucun indicateur ne constitue à lui seul une mesure complète.
- Equilibre entre de multiples indicateurs. Il n'est pas nécessaire de construire un indicateur pour chaque point du programme, mais il est indispensable d'avoir suffisamment d'indicateurs pour recueillir des informations clés sur les éléments les plus importants du programme.
- Les systèmes de S&E de qualité surveillent les données à tous les niveaux mais **ne se servent pas** d'indicateurs d'intrants en tant que preuves de résultats ou pour évaluer l'efficacité du programme.



Relations entre les cadres et les indicateurs de S&E

Critères de sélection des indicateurs

Les buts du programme déterminent les domaines dans lesquels on peut s'attendre à des progrès et dans lesquels donc on peut les mesurer. Les progrès obtenus dans ces domaines peuvent se mesurer à condition de choisir des indicateurs pertinents et appropriés.

Les indicateurs doivent être **SMART** :

Spécifiques : Ils doivent être en rapport avec la situation que le programme souhaite modifier.

Mesurables : Ils doivent être quantifiables et autoriser une analyse statistique des données.

Appropriés : Ils doivent être pertinents par rapport aux besoins de gestion de l'information des gens qui s'en serviront.

Réalisables : Ils doivent être atteignables à un coût raisonnable au moyen de méthodes de recueil appropriées.

Temporellement définis : La période de recueil des indicateurs doit être clairement définie.

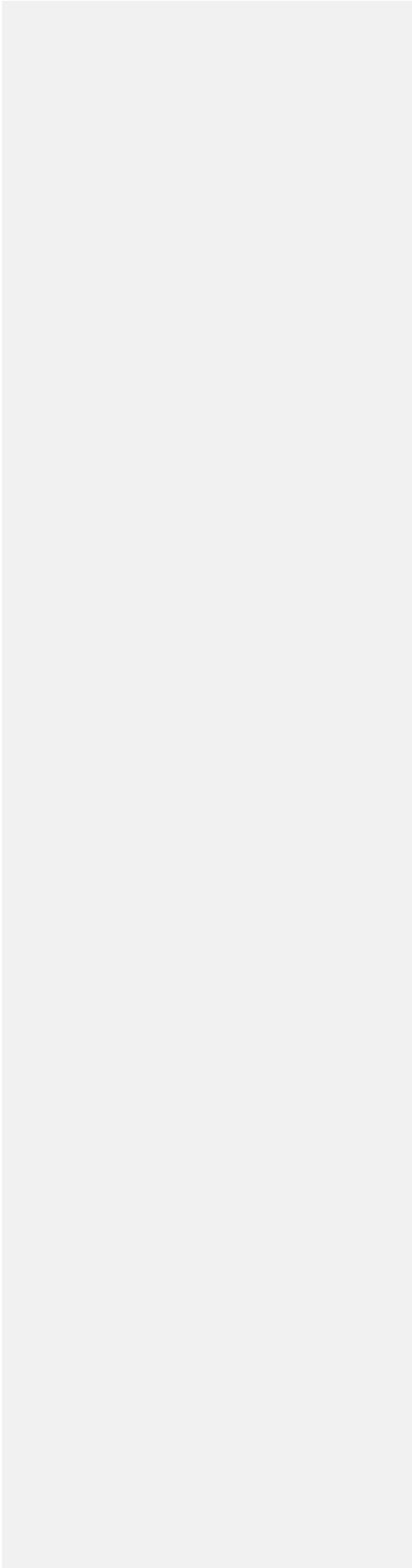
Directives générales pour le choix des indicateurs :



Le saviez-vous ?

Les indicateurs peuvent se présenter sous différentes formes, dont les plus communes sont :

- Les chiffres
- Les moyennes
- Les pourcentages
- Les taux
- Les ratios
- Les indices, ou indicateurs composites



- Veiller à ce que les indicateurs soient reliés aux buts du programme et permettent de mesurer le changement.
- Veiller à utiliser dans toute la mesure du possible des indicateurs standard pour autoriser les comparaisons dans le temps et entre différentes populations ou groupes cibles.
- Songer au coût et à la faisabilité du recueil et de l'analyse des données si l'on utilise ces indicateurs.
- Tenir compte du stade du problème visé et veiller à ce que les indicateurs soient appropriés par rapport à ce stade.
- Maintenir le nombre d'indicateurs au nombre minimum nécessaire. Noter quels sont les indicateurs requis et quels sont ceux qui aideront à la programmation et éclaireront les décisions de gestion. On pourra identifier des indicateurs supplémentaires à une date ultérieure.

Conseil :

Erreurs fréquentes dans le choix des indicateurs :

- Les indicateurs ne sont pas reliés aux activités du programme
- Les indicateurs sont mal définis
- Les indicateurs n'existent pas ou ne peuvent pas, en tout réalisme, être recueillis
- Les indicateurs mesurent les effets et les impacts des processus
- Les indicateurs ne sont pas très sensibles aux changements
- On a sélectionné trop d'indicateurs

Relations entre les cadres et les indicateurs de S&E



Rôle des indicateurs à différents niveaux

Les indicateurs des programmes de lutte contre le VIH-sida se situent à différents niveaux.

Les indicateurs de niveau mondial donnent des informations sur les niveaux et les tendances des progrès internationaux en matière de réduction des taux de VIH-sida. Les indicateurs se situant à ce niveau éclairent le débat politique international, aident les bailleurs de fonds à fixer les priorités, améliorent la coordination et la collaboration au sein de la communauté internationale et sensibilisent le public aux questions touchant au développement mondial. *Il s'agit principalement d'indicateurs d'effets et d'impacts.* EXEMPLES

Les indicateurs de niveau national mesurent les progrès des programmes de lutte contre le VIH-sida dans divers pays. Les indicateurs se situant à ce niveau éclairent les politiques nationales et sont utilisés pour leur suivi, aident les pays à fixer les priorités, sensibilisent le public et focalisent le débat national sur les questions de développement. *Il s'agit principalement d'indicateurs d'extrants à long terme, d'effets et d'impacts.*

EXEMPLES

Les indicateurs de district, d'établissement et de projet fournissent des données pertinentes pour les activités de S&E de niveau national. Il s'agit principalement d'indicateurs d'intrants et d'extrants de programmes visant à déterminer si les activités sont mises en œuvre conformément aux plans de niveau correspondant (district, établissement ou projet).

EXEMPLES



Relations entre les cadres et les indicateurs de S&E	
<p>Relations entre les indicateurs</p> <p>Source: US CDC</p>	<p>POINTS SAILLANTS</p> <p>Rappelez-vous : Plus on s'élève dans la pyramide, moins il y a d'indicateurs.</p> <p>POINTS SAILLANTS</p> <p>Les divers décisionnaires ont besoin de différents types d'information. Cliquez sur le Conseil ci-dessous pour en savoir davantage.</p>

Comment [plk4]:
Nombre d'indicateurs
Diminue
Augmente
Mondial
Comparaison des pays
Survol de la situation mondiale
National-subnational
Évaluation de l'efficacité de la réponse
Reflet des buts/objectifs de la réponse nationale/sous-nationale
District, installation, projet
Identification des progrès, problèmes et défis

Les indicateurs situés aux niveaux supérieurs de la pyramide sont souvent reliés à ceux des niveaux inférieurs.

Les indicateurs recueillis au niveau inférieur concernent des résultats obtenus à ce niveau (par exemple le nombre de bénéficiaires de services de dépistage volontaire et d'accompagnement psychologique dans un établissement de santé donné). Les données sont ensuite transmises au niveau national, puis au niveau mondial afin d'effectuer un suivi de la riposte nationale et internationale à l'épidémie de VIH-sida.

Toutefois, cette remontée dans la pyramide existe un système de S&E pouvant supporter les flux de données et la compilation et l'agrégation des données.

Conseil :

Les organismes internationaux peuvent vouloir effectuer des comparaisons de la couverture et de l'impact des programmes sur le plan mondial pour appréhender les tendances mondiales dans le domaine de la santé, mener des activités de plaidoyer ou justifier le maintien des financements.

Les organismes nationaux peuvent avoir besoin d'évaluer la couverture pour justifier la poursuite des investissements dans leur programme.

Les responsables de districts peuvent avoir besoin de données sur les prestations de services de santé et leur utilisation afin de prévoir des modifications au nombre et aux types de services offerts dans leur district.

Les cadres des établissements hospitaliers peuvent vouloir connaître la qualité et les coûts de leurs services pour déterminer ce qu'ils doivent faire pour les améliorer.

Les indicateurs doivent être choisis en fonction des besoins spécifiques de chaque niveau décisionnel.



Relations entre les cadres et les indicateurs de S&E



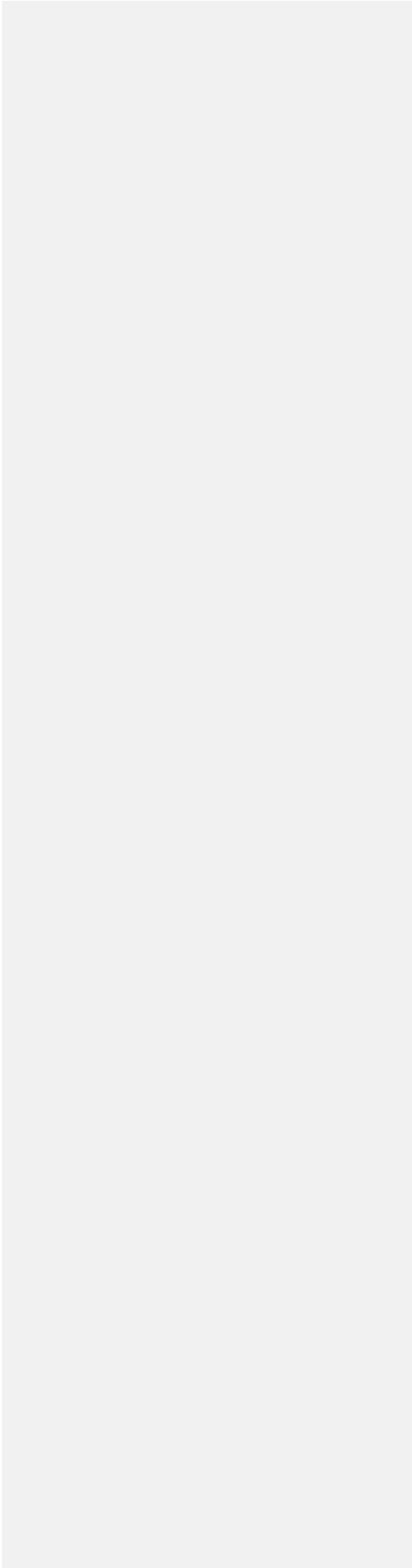
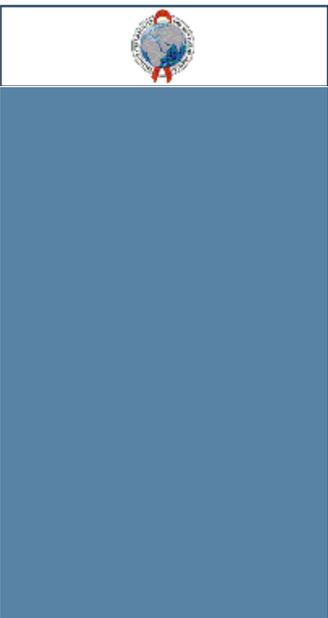
Mise en relation des indicateurs et des cadres

Lors de la sélection des indicateurs pour votre programme, songez à votre cadre de S&E.

Il faut, pour un bon programme, un jeu d'indicateurs se situant à tous les niveaux :

- Intrants
- Activités
- Extrants
- Effets
- Impacts

Passez à la page suivante pour faire un exercice de mise en relation des indicateurs et d'un cadre de S&E.



Relations entre les cadres et les indicateurs de S&E



Exercice de mise en relation des indicateurs et du cadre de S&E

Instructions : Cliquez ici pour réexaminer le modèle logique de programme de dépistage volontaire et d'accompagnement psychologique présenté précédemment dans le cours. Cliquez ensuite sur les composantes de programmes dont la liste figure ci-dessous pour accéder à des exemples d'indicateurs appropriés à chaque niveau.

Intrants

Activités

Extrants

Effets

Impacts

Cliquez ici pour afficher l'ensemble du modèle logique de programme de dépistage volontaire avec des exemples d'indicateurs.

Rappelez-vous qu'il n'est pas nécessaire de construire un indicateur pour chacun des problèmes !

Mais il faut choisir un certain nombre d'indicateurs complémentaires pour déterminer si un résultat ou un objectif particulier est en passe d'être atteint et il faut relier les indicateurs à votre cadre de S&E.

Les idées dans la pratique

Comment [plk5]: This box was empty in the English

Relations entre les cadres et les indicateurs de S&E



Sources des indicateurs qui sont des normes internationales

Certaines organisations internationales produisent des guides de S&E contenant des indicateurs recommandés. ONUSIDA et l'OMS en particulier ont pris l'initiative de la standardisation des indicateurs relatifs au

VIH-sida.

Vous connaissez peut-être déjà de nombreux indicateurs mondiaux et nationaux applicables aux programmes nationaux de lutte contre le VIH-sida. Nous en donnons toutefois un rappel ci-après :

En 2001, les pays signataires de la Déclaration d'engagement sur le VIH-sida adoptée lors de la Session spéciale de l'Assemblée générale des Nations Unies sur le VIH-sida (UNGASS) ont convenu de procéder à des examens annuels des progrès obtenus sur la voie de la réalisation des objectifs de la déclaration.

Pour faciliter ce processus, le *Programme commun des Nations Unies sur le VIH-sida (ONUSIDA)* et ses partenaires ont élaboré un ensemble d'indicateurs de base qui permettent d'assurer un suivi des aspects mesurables des diverses actions internationales et nationales, des effets des programmes nationaux et des objectifs d'impact nationaux énoncés dans la Déclaration d'engagement.

Ces indicateurs sont divisés en deux catégories, à savoir les indicateurs mondiaux et les indicateurs nationaux. Ils sont accessibles à Suivi de la Déclaration d'engagement sur le VIH-sida. Directives pour l'élaboration d'indicateurs de base. ONUSIDA (2009).

Autres guides relatifs aux indicateurs

A Framework for Monitoring and Evaluating HIV Prevention Programs for Most-At-Risk Populations [Cadre de suivi et évaluation des programmes de prévention du VIH pour les populations les plus à risque]. UNAIDS (2007)

Guide du suivi et de l'évaluation de la réponse nationale au problème des orphelins et des enfants rendus vulnérables par le VIH-sida. ONUSIDA/OMS (2005)

Indicateurs pour le suivi des progrès accomplis dans la réalisation des objectifs du Millénaire pour le développement : définitions, raison d'être, concepts et sources. Nations Unies 2003

Indicateurs de base pour les programmes nationaux de lutte contre le sida : Orientations et spécifications pour les indicateurs supplémentaires recommandés. Additif à : UNGASS Suivi de la Déclaration d'engagement sur le VIH-sida. Directives pour l'élaboration d'indicateurs de base. Établissement des rapports 2008. ONUSIDA, avril 2007

Monitoring and Evaluation Toolkit. HIV/AIDS, Tuberculosis, and Malaria. [Guide de suivi et d'évaluation. Lutte contre le VIH, la tuberculose et le paludisme]. GFTAM (2006)

Programmes nationaux de lutte contre le sida. Guide des indicateurs de suivi et d'évaluation des programmes antirétroviraux. OMS (2005)

Programmes nationaux de lutte contre le sida. Guide des indicateurs de suivi et d'évaluation des programmes nationaux de prévention du VIH-sida pour les jeunes]. OMS (2004)

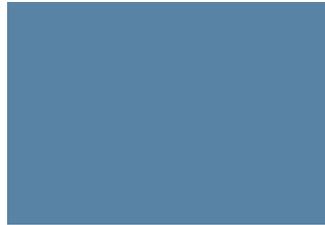
Programmes sida nationaux. Guide de suivi et d'évaluation. ONUSIDA (2000)

Programmes nationaux de lutte contre le sida. Guide de suivi et d'évaluation des soins et du soutien au VIH-sida. OMS (2004)

National Guide to Monitoring and Evaluating Programmes for the Prevention of HIV in Infants and Young Children [Guide national de suivi et d'évaluation

des programmes de prévention du VIH chez les nourrissons et les jeunes enfants] . UNAIDS/WHO (2004)

The President's Emergency Plan for AIDS Relief: Indicators, Reporting Requirements, and Guidelines for Focus Countries [Plan d'urgence du Président des États-Unis pour la lutte contre le sida : Indicateurs, exigences en matière de rapports et directives pour les pays cibles]. PEPFAR (2005)



Relations entre les cadres et les indicateurs de S&E



Récapitulatif des connaissances

Répondez aux questions suivantes pour déterminer le présent du sujet de la présente session.

1. Les indicateurs fournissent des explications sur les impacts spécifiques résultant des programmes.

- Vrai
- Faux

2. Il est important de savoir quelles sont les exigences des rapports à fournir avant de choisir les indicateurs.

- Vrai
- Faux

3. Sélectionnez l'indicateur le plus approprié pour chaque modèle logique :

Activités

Impacts

Extrants

Intrants

Effets

4. Il faut élaborer un indicateur pour chaque problème traité par le programme.

[Scrolling menus for Question 3.]

Montant des fonds mis à disposition
Nombre de tests de dépistage effectués
Pourcentage de la population accédant au traitement
Changement d'incidence du VIH après l'intervention
Pourcentage de la population obtenant les résultats des tests

Changement d'incidence du VIH après l'intervention
Pourcentage de la population obtenant les résultats des tests
Nombre de tests de dépistage effectués
Pourcentage de la population accédant au traitement
Montant des fonds mis à disposition

Nombre de tests de dépistage effectués
Pourcentage de la population accédant au traitement
Montant des fonds mis à disposition
Pourcentage de la population obtenant les résultats des tests
Changement d'incidence du VIH après l'intervention

Montant des fonds mis à disposition
Nombre de tests de dépistage effectués
Changement d'incidence du VIH après l'intervention
Pourcentage de la population accédant au traitement
Pourcentage de la population obtenant les résultats des tests

Pourcentage de la population accédant au traitement
Pourcentage de la population obtenant les résultats des tests
Changement d'incidence du VIH après l'intervention
Montant des fonds mis à disposition
Nombre de tests de dépistage effectués

- Vrai
- Faux

5. Sélectionnez le but de chaque type d'indicateur

Indicateurs de niveau national

Indicateurs au niveau du district, de l'établissement ou du projet

Indicateurs de niveau mondial

[Scrolling menus for Question 5.]

Aider les pays à fixer les priorités concernant le VIH-sida
 Améliorer la coordination avec la communauté internationale
 Déterminer si les activités sont exécutées comme prévu

Aider les pays à fixer les priorités concernant le VIH-sida
 Déterminer si les activités sont exécutées comme prévu
 Améliorer la coordination avec la communauté internationale

Déterminer si les activités sont exécutées comme prévu
 Améliorer la coordination avec la communauté internationale
 Aider les pays à fixer les priorités concernant le VIH-sida

Utilisation des données



Bilan des connaissances

Répondez aux questions suivantes pour déterminer l'état de vos connaissances sur les sujets traités dans la présente session.

1. Communiquer un même rapport aux différentes parties prenantes suffit à répondre aux besoins de celles-ci.

- Vrai
- Faux

2. Le S&E devrait se concentrer sur les besoins des responsables de programme.

- Vrai
- Faux

3. Pourquoi est-il important de partager les données ?

- a. Pour améliorer la planification et la mise en œuvre des programmes
- b. Pour accroître le soutien des parties prenantes
- c. Pour plaider en vue de l'obtention de ressources supplémentaires
- d. Pour contribuer à la connaissance générale
- e. Pour toutes les raisons ci-dessus

4. Les données de S&E fournissent des processus en vue d'assurer le suivi de l'avancement des programmes dans le temps.

- Vrai
- Faux

Utilisation des données

Aperçu de la session

« Le processus de prise de décision sur des bases factuelles est amélioré par une demande solide d'information sur la santé, le recueil et l'analyse de données de santé, la communication de l'information aux décideurs et enfin par la facilitation de l'emploi de l'information pour améliorer la performance des systèmes de santé. **L'élaboration d'un cadre de S&E est une étape fondamentale permettant de déterminer quelles données ou quelles informations seront recueillies puis utilisées pour éclairer le processus décisionnel.**

Plus un décisionnaire fait d'expériences positives de l'emploi de l'information pour appuyer ses décisions, plus on voit se renforcer l'engagement en faveur de l'amélioration de la qualité et de l'actualité des systèmes de recueil des données. » (Data Demand and Information Use in the Health Sector: Conceptual Framework, MEASURE Evaluation, 2006)

La présente session porte sur les utilisateurs et les utilisations des données recueillies dans les programmes de lutte contre le VIH afin d'améliorer ces programmes et de réduire les taux d'infection par le VIH. Le Cadre conceptuel relatif à la demande de données et à l'utilisation de l'information dans le secteur de la santé - Data Demand and Information Use in the Health Sector: Conceptual Framework utilisé dans les pages qui suivent est un outil que l'on peut employer pour examiner l'usage que l'on peut faire des données.



POINTS SAILLANTS

La triangulation est une méthode d'utilisation des données qui opère une synthèse de données provenant de multiples sources.

Cliquez [ici](#) pour de plus amples informations sur cette méthode.

Utilisation des données



Qu'est-ce que l'utilisation des données ?

Le S&E ne consiste pas seulement à recueillir des données, bien que les gens consacrent souvent beaucoup de temps à réfléchir aux sources de données et aux questionnaires. Le S&E a pour but d'utiliser les données pour :

- Améliorer les programmes
- Établir des rapports et rendre des comptes
- Contribuer aux connaissances mondiales

Utilisation interne des données

Les données sont utilisées à l'interne pour améliorer les programmes. Ces données proviennent généralement du suivi des intrants ou des extrants du programme, de l'évaluation des processus et du suivi et évaluation des effets et des impacts. Toutefois, étant donné que les activités de S&E des effets et des impacts s'inscrivent dans le long terme, il n'est parfois pas possible d'attendre que l'on dispose des données qui en résultent pour prendre des décisions. On peut alors se servir des données provenant du suivi des intrants et des extrants et de l'évaluation des processus. Cliquez ici pour de plus amples informations sur l'utilisation interne des données des programmes.

Utilisation externe des données

Les données sont utilisées à l'externe pour fournir des informations à d'autres parties qui ne sont pas immédiatement associées à la mise en œuvre du programme. Cliquez ici pour de plus amples informations sur l'utilisation externe des données des programmes.

Utilisation des données pour prendre des décisions

Des décisions de nombreux types peuvent être éclairées par les données, notamment pour l'identification des populations cibles, la détermination de la concentration de l'intervention et l'amélioration des services offerts par le programme. Cliquez ici pour accéder à des exemples spécifiques de l'utilisation de données à l'appui de décisions.

Les idées dans la pratique

Quels sont les types de décisions sur les programmes qui ont été prises par **vous ou votre organisation** sur la base des données de S&E ?

Utilisation des données

Qui utilisera les données ?

Les données de S&E n'ont de valeur que si on les utilise. Pour déterminer les multiples utilisations potentielles, internes et externes, des données de votre programme, vous devrez tenir compte des besoins de vos parties prenantes, ou des utilisateurs de vos données.



POINTS SAILLANTS

Le S&E devrait être axé sur les besoins de données de vos parties prenantes, en tenant compte des utilisations potentielles tant internes

Rappelez-vous : On entend par partie prenante, toute personne intéressée par votre programme. Parmi les parties prenantes figurent :

- Les bénéficiaires du programme
- Les exécutants
- Les donateurs/bailleurs de fonds
- Les directeurs de pays
- Les décisionnaires politiques
- Le personnel du système de surveillance
- Les directeurs de programme
- Les journalistes/médias
- Votre superviseur ou vos collègues
- Le secteur privé

Les besoins varient selon les diverses parties prenantes. Certaines, par exemple, telles que les décisionnaires politiques, peuvent n'avoir besoin que de sommaires généraux des constats du programme, alors que d'autres peuvent souhaiter des informations statistiques détaillées.

qu'externes des données.

Utilisation des données

Comment les données seront-elles utilisées ?

Avant de recueillir les données, il est important de songer à l'usage qui sera fait des données recueillies. *Définir à l'avance comment les données seront utilisées est utile pour s'assurer que l'on recueillera le type de données voulues compte tenu de l'usage qui en sera fait.*

Étant donné que le recueil des données exige un gros investissement de moyens financiers, de temps et d'effort, il est important de maximiser l'impact de ces données et les avantages qui en découleront dans la réalité.

Servez-vous de l'Outil de cartographie de l'utilisation de l'information pour repérer les possibilités d'utilisation des données et les mécanismes de retour d'information.

Cet outil peut être utile pour repérer les canaux existants de fourniture des données et les possibilités d'accroître l'usage de l'information au bénéfice des programmes et des gens.

Source : *Data Demand and Information Use in the Health Sector: Strategies and Tools. MEASURE Evaluation (2006).*



POINTS SAILLANTS

La qualité des données a son importance ! Il peut être dangereux de se servir de données erronées pour prendre des décisions !

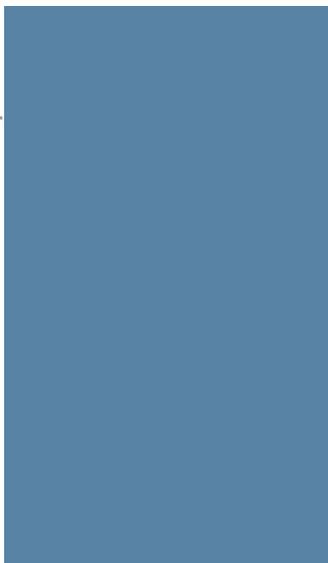
<p>Utilisation des données</p>	
<p>Partage des données</p> <p>Il y a plusieurs raisons de partager les informations résultant des activités de S&E avec les parties prenantes clés et les collègues :</p> <ul style="list-style-type: none"> • Pour améliorer la planification et la mise en œuvre des programmes • Pour renforcer l'appui des parties prenantes • Pour plaider en faveur de ressources supplémentaires ou de nouvelles politiques • Pour contribuer à la connaissance générale des interventions efficaces (pratiques optimales) <p>On trouvera dans les pages qui suivent une analyse détaillée de ces diverses raisons de partager les données.</p>	

<p>Utilisation des données</p>	
<p>Partage des données pour améliorer la planification et la mise en œuvre des programmes</p> <p>Nous vous renvoyons au Cycle intégré de planification des programmes qui a été exposé au début du présent cours. Ce cycle organise le processus d'élaboration et d'exécution des activités de S&E. L'étape finale du cycle est celle de la fourniture de rapports et de l'utilisation des données (Étape 6).</p>	<p>POINTS SAILLANTS</p> <p>Les données de S&E aident à établir des processus de surveillance des progrès des programmes dans le temps et devraient être utilisées en continu pour éclairer la planification. Sur la base des données recueillies, les responsables de programmes pourront juger bon de réviser les buts ou les objectifs initialement retenus.</p>
<p>Le partage des constats du S&E sur un programme peuvent aider à améliorer le programme concerné de diverses manières :</p> <ul style="list-style-type: none"> • En aidant le personnel du programme à comprendre comment le programme opère et pourquoi il est opérant • En aidant à examiner les activités du programme • En mettant en évidence les points forts et les réalisations du programme • En mettant en évidence les faiblesses du programme • En améliorant la planification du programme • En repérant les lacunes de la mise en œuvre du programme • En identifiant des stratégies d'amélioration des activités du programme 	

- En déterminant les besoins futurs du programme
- En éclairant les décisions futures sur l'usage optimal des ressources

Les données de S&E peuvent signaler la nécessité d'apporter des changements :

- À la diffusion auprès de la population cible
- À l'accès aux services offerts par le programme
 - Ces services sont-ils offerts aux endroits voulus ?
 - Les heures de disponibilité des services sont-elles adaptées à l'emploi du temps de la population cible?
 - Y a-t-il des moyens de transport permettant à la population d'accéder aux services ?
- Aux types de services offerts, à la fréquence et à l'intensité des prestations
- Au nombre ou aux catégories de personnels prestataires de services
- Aux qualités des personnels prestataires de services



Utilisation des données

Partage des données pour renforcer l'appui des parties prenantes



De même qu'il est essentiel d'inclure les parties prenantes clés dans le processus d'élaboration d'un cadre de S&E, il est tout aussi important de partager les données avec elles.

Outre qu'il contribue à maintenir l'intérêt des parties prenantes externes pour le programme, le

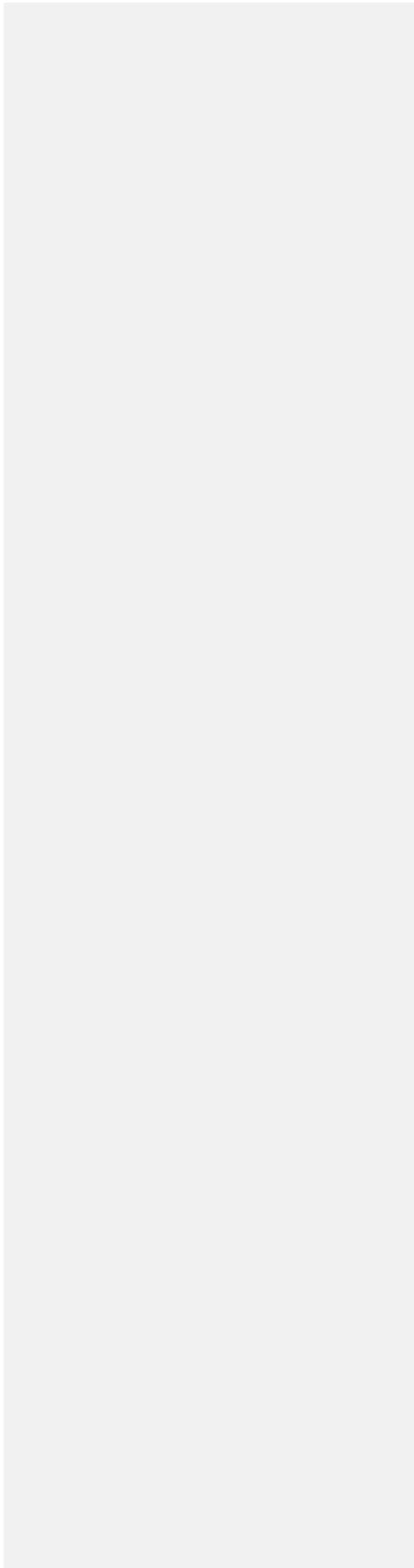
partage des données issues du S&E peut renforcer votre programme de diverses manières :

- En aidant les parties prenantes et la communauté à comprendre ce que fait le programme
- En contribuant à assurer un appui social, financier et politique en faveur du programme
- En contribuant à établir ou à renforcer votre réseau de personnes et d'organisation ayant des buts semblables à ceux de votre programme



POINTS SAILLANTS

Rappelez-vous de partager les données avec les parties prenantes clés qui ont été associées à l'élaboration et à l'opérationnalisation de votre cadre de S&E !



Utilisation des données

Partage des données à des fins de plaidoyer

Les responsables et le personnel des programmes devront mener des activités de plaidoyer pour obtenir des ressources ou faire adopter de nouvelles politiques. Le partage des données avec les parties prenantes clés, en particulier les organismes de financement, constitue un moyen efficace de faire connaître le programme, de renforcer les propositions de financement et de diffuser les leçons à retenir du S&E.

Toutefois, les données doivent être présentées de façon adaptée aux spécificités de chaque public visé.

Pour faire un usage efficace des données à des fins de plaidoyer, vous devez d'abord :

- Définir vos buts
- Définir votre public
- Déterminer ce que influe sur la pensée de votre public
- Vous servir des données pour répondre aux préoccupations de votre public
- Employer un langage approprié
- Émettre un message de la bonne longueur
- Choisir le meilleur messager
- Choisir le moment opportun pour communiquer votre message

L'approche « taille unique » en matière d'utilisation des données est à déconseiller. Bien qu'il puisse contenir des informations importantes sur les taux et les tendances de l'infection par le VIH, les changements de comportement y ayant trait, les réussites des programmes et les enseignements à en tirer, il est presque impossible qu'un seul et même rapport réponde aux besoins de tous les publics clés.

Il faut présenter les mêmes données de façons différentes selon les publics afin de faire passer les messages véhiculés par les données et de s'assurer qu'ils seront suivis d'une action.

Source : Guidelines for Effective Use of Data from HIV Surveillance Systems. UNAIDS/WHO (2004).



POINTS SAILLANTS



« Utiliser les données est un art véritable qui consiste à trouver des moyens de le faire en répondant aux préoccupations du public cible. »

<p>Utilisation des données</p>	
<p>Partage des données pour contribuer à la connaissance générale</p> <p>Pour bien faire, les activités du programme doivent être fondées sur des théories formelles qui ont fait l'objet d'une expérimentation soignée dans divers contextes et qui ont produit des résultats semblables aux résultats souhaités. S'il n'existe pas de bases factuelles solides, les activités du programme peuvent reposer sur des théories informelles.</p> <p>Les constats du S&E peuvent contribuer à transformer les théories informelles en théories formelles en établissant une base factuelle démontrant l'efficacité de certaines approches des programmes.</p> <p>Les constats du S&E peuvent également aider à déterminer si une approche de programme qui s'est avérée efficace dans un contexte donné et avec une population donnée le serait dans d'autres contextes et avec d'autres populations.</p> <p>Les contributions apportées au corpus de leçons à retenir et de pratiques optimales renforcent tous les programmes de lutte contre le VIH.</p>	<p>POINTS SAILLANTS</p> <p>Le partage d'information sur les composantes efficaces et peu efficaces d'un programme peut aider les programmes à tirer des enseignements mutuels de leurs interventions.</p>

<p>Utilisation des données</p>	
<p>Autres considérations sur le partage de l'information</p> <p>Avec qui partager : Les constats de votre programme de S&E présentent de l'intérêt pour de nombreux publics :</p> <ul style="list-style-type: none"> • Les bénéficiaires • Les personnels de systèmes de surveillance • Les responsables de programmes de lutte contre le VIH • Votre propre personnel de programme • Les politiciens/décisionnaires • Les organismes internationaux • Le secteur privé <p>Ce qu'il faut partager : Vous devrez déterminer les informations spécifiques qu'il conviendra de partager. Tenez compte de votre public et de ses besoins et attentes en matière d'information. Quel usage fera-t-il des données ? À quelle fréquence a-t-il besoin d'informations ?</p>	<p>POINTS SAILLANTS</p> <p>La seule façon de connaître les besoins du public est de le lui demander. Ceci vous aidera à choisir un format approprié de présentation de vos données.</p> <p>POINTS SAILLANTS</p> <p>Il peut être utile dans certains cas où vous partagez des informations de faire appel à des aides visuelles. Ces aides</p>

Votre public peut être intéressé par certaines des informations suivantes :

- Objectifs, activités et résultats du programme
- Mesures et indicateurs retenus
- Processus de recueil et d'analyse de vos données
- Faits et chiffres (données quantitatives) ou données descriptives (qualitatives)
- Différences entre les résultats visés et les résultats obtenus
- Succès et leçons à retenir
- Idées sur d'autres façons de faire les choses
- Options envisageables pour l'avenir

Quand partager : Songez au moment optimal pour partager les constats de vos activités de S&E:

- Il convient de *partager et d'utiliser les données issues du S&E tout au long du programme*, pas seulement à la fin d'un cycle de programme
- Il peut être utile de relier le partage des constats du S&E à la fourniture de rapports aux bailleurs de fonds et aux cycles budgétaires. Même si les bailleurs de fonds ne l'exigent pas, le fait de leur communiquer régulièrement des informations sur les apports du S&E et les enseignements qui en sont tirés peut les impressionner favorablement et servir de base à une augmentation ou au maintien de l'appui alloué aux programmes
- Un partage des données effectué à un moment approprié peut renforcer l'attention accordée aux informations ; on songera, par exemple, à communiquer les informations aux alentours de la Journée mondiale de la lutte contre le sida ou d'une grande conférence sur le VIH-sida

Comment partager : Les constats du S&E peuvent être partagés de multiples manières. Les moyens les plus utiles et les plus communs de ce faire sont les suivants :

- Rapports
- Mémoires
- Histoires de réussite
- Affiches
- Fiches d'information
- Brochures
- Exposés
- Émissions radio
- Conférences de presse

Cliquez ici pour plus de détails sur la façon de partager l'information.

constituent un autre moyen de présenter les données. Pour bien faire, les aides visuelles doivent éclairer le sujet sur certains points qui ne seraient pas immédiatement mis en évidence par une description narrative. Cliquez ici pour de plus amples informations sur les aides visuelles.

Utilisation des données



Sommaire

Le but à long terme de l'utilisation des données recueillies dans les programmes de lutte contre le VIH-sida est d'améliorer ces programmes et d'obtenir des réductions des infections par le VIH.

Toutefois, bien avant que les données puissent être recueillies et utilisées, il faut élaborer et opérationnaliser un cadre de S&E. Les responsables des programmes doivent s'assurer que :

- Les parties prenantes clés ont été associées à l'élaboration du cadre du début à la fin
- Les problèmes, les facteurs clés, les buts et les objectifs du programme ont été identifiés
- Le cadre a été relié à des indicateurs appropriés
- Les utilisations potentielles des données recueillies ont été décrites

L'élaboration d'un cadre de S&E est une étape essentielle de la détermination des données ou des informations qui seront recueillies et, à terme, utilisées pour appuyer le processus décisionnel.

Utilisation des données



Récapitulatif des connaissances

Répondez aux questions suivantes pour déterminer ce que vous savez à présent du sujet de la présente session.

1. Communiquer un même rapport aux différentes parties prenantes suffit à répondre aux besoins de celles-ci.

- Vrai
- Faux

2. Le S&E devrait se concentrer sur les besoins des responsables de programme.

- Vrai
- Faux

3. Pourquoi est-il important de partager les données ?

- a. Pour améliorer la planification et la mise en œuvre des programmes
- b. Pour accroître le soutien des parties prenantes

- c. Pour plaider en vue de l'obtention de ressources supplémentaires
- d. Pour contribuer à la connaissance générale
- e. Pour toutes les raisons ci-dessus

4. Les données de S&E fournissent des processus en vue d'assurer le suivi de l'avancement des programmes dans le temps.

- Vrai
 - Faux
-

Cadres de S&E pour les programmes de lutte contre le VIH-sida

Glossaire

A | C | E | I | M | O | P | R | S | I

A	
	<u>Haut</u>
Activités	Services fournis par le programme pour réaliser ses objectifs, tels que diffusion extérieure, distribution de matériels, sessions de conseils, ateliers et séances de formation du personnel chargé du dépistage et de l'accompagnement psychologique
Atteignable/réalisable	Les indicateurs doivent être atteignables à un coût raisonnable par des méthodes de recueil appropriées.
C	
	<u>Haut</u>
Cadre de résultats - Réponse n° 1	Les DEUX MEILLEURS résultats intermédiaires (RI) sont : a) Disponibilité accrue de services de dépistage volontaire et d'accompagnement psychologique conviviaux pour les jeunes, et c) Demande accrue de services de dépistage volontaire et d'accompagnement psychologique chez les jeunes
Cadre de résultats - Réponse n° 2	Les DEUX MEILLEURS résultats intermédiaires subordonnés du R1 sont : b) Connaissances pratiques et théoriques accrues des praticiens en matière de dépistage et d'accompagnement psychologique conviviaux pour les jeunes, et c) Informations accrues sur les services de dépistage volontaire et d'accompagnement psychologique pour les jeunes
Cadre de résultats - Réponse n° 3	Les DEUX MEILLEURS résultats intermédiaires subordonnés du R1 sont : a) Connaissances améliorées chez les jeunes des modes de transmission du VIH-sida, et b) Connaissances améliorées chez les jeunes des services disponibles de dépistage volontaire et d'accompagnement psychologique conviviaux pour les jeunes
Clarification des liens de causalité - Exemple	La formation des prestataires de soins à la fourniture de TAR et l'augmentation du nombre de sites offrant un TAR accroît la disponibilité des services de TAR
Conception	Troisième étape du Cycle intégré de planification du programme : quelles stratégies, interventions et approches mon organisation devrait-elle choisir pour réaliser ses objectifs ?
E	
	<u>Haut</u>
Effets	Résultats du programme qui se produisent aussi bien dans l'immédiat qu'un certain temps après l'achèvement des activités, tels que des changements des connaissances, des attitudes, des croyances, des aptitudes, de l'accès, des politiques, des conditions contextuelles ou des comportements, comme une diminution du nombre de partenaires sexuel(le)s
Énoncé du problème - Exemple	La prévalence des IST reste élevée chez les travailleurs agricoles. Du fait qu'ils travaillent dans des régions isolées, ils n'ont pas accès aux préservatifs.
Évaluation	Cinquième étape du Cycle intégré de planification du programme : Comment puis-je savoir que la stratégie est efficace ? Comment puis-je déterminer que nous faisons une différence ?
Évaluation d'impact	Recueil de données sur l'infection par le VIH à différents niveaux :

régional, national, provincial, etc., pour mesurer l'accroissement ou la réduction des indicateurs clés (tels que l'incidence/la prévalence de la maladie) du fait de la mise en œuvre du programme. Répond à la question : quels sont les effets à long terme des interventions sur les indicateurs clés (tels que l'infection par le VIH, la morbidité et la mortalité) ?

Évaluation des effets	Recueil de données sur les effets du programme avant et après l'intervention pour comparer les effets de celle-ci sur les client(e)s. Les effets de l'intervention sur les client(e)s peuvent également se mesurer en comparant le groupe ayant bénéficié de l'intervention à un groupe semblable n'ayant pas bénéficié de l'intervention objet de l'évaluation. Répond à la question : l'intervention a-t-elle produit les effets escomptés ?
Évaluation des processus	Recueil de données plus détaillées sur la façon dont l'intervention a été effectuée, les différences entre la population visée et la population effectivement desservie et l'accès à l'intervention. Répond à des questions telles que : l'intervention a-t-elle été mise en œuvre comme prévu ? L'intervention a-t-elle atteint le public prévu ? À quels obstacles les client(e)s se sont-ils/elles heurté(e)s pour accéder à l'intervention ?
Évaluation formative (Évaluation préalable et planification)	Recueil de l'information et des données nécessaires pour planifier les programmes et les initiatives ; ces données peuvent décrire les besoins de la population et les facteurs exposant les gens à des risques, ainsi que le contexte, la réponse du programme et les ressources (financières et humaines) disponibles. Elle répond à des questions telles que : Quels sont les besoins de la population ciblée par le programme/projet ? Comment le programme/projet devrait-il être conçu ou modifié pour répondre aux besoins de la population ? Quelle serait la façon optimale d'exécuter ce programme/projet ?
Évaluation préalable	Première étape du Cycle intégré de planification du programme : quelle est la nature du problème ?
Extrants	Produits directs ou livrables du programme, tels que les sessions d'intervention effectuées, les personnes atteintes, les matériels distribués ou le nombre de personnes ayant reçus les résultats des tests de dépistage du VIH.
I	<u>Haut</u>
Impacts	Résultats à long terme d'un ou de plusieurs programmes, tels que les changements dans le temps de l'infection par le VIH, de la morbidité et de la mortalité, par exemple une baisse de la prévalence du VIH
Indicateur - Exemple	But : Élaborer un indicateur pour mesurer la couverture des services de dépistage volontaire du VIH avec accompagnement psychologique dans un pays. Ceci peut comporter la mesure de nombreux paramètres (tels que le nombre de personnes ayant reçu des conseils, le nombre de personnes testées, le nombre de trousseaux de dépistage achetées). Toutes ces mesures ont leur utilité ; toutefois, la détermination du « pourcentage de la population générale de 15 à 49 ans ayant reçu les résultats des tests de dépistage du VIH au cours des 12 derniers mois » peut réduire une vaste quantité d'informations à leur forme la plus simple et fournir la meilleure indication de la couverture du dépistage volontaire du VIH avec accompagnement psychologique dans le pays.
Indicateur au niveau des districts, établissements, projets - Exemples	Nombre total de préservatifs distribués au cours des 12 derniers mois, nombre de districts ayant au moins un site de dépistage volontaire avec accompagnement psychologique, site doté d'un personnel formé dispensant ces services, pourcentage de femmes enceintes ayant reçu des conseils lors des soins prénatals, nombre de ménages avec orphelins/enfants vulnérables recevant des appuis extérieurs pour l'entretien de ces enfants, pourcentage

	d'établissements de santé offrant un paquet minimum de soins de PTME
Indicateur de l'étape 2 - Exemple	Montant des fonds mis à la disposition des communautés employant des fonds du gouvernement des États-Unis
Indicateur de l'étape 3 - Exemple	Nombre de tests de dépistage du VIH administrés
Indicateur de l'étape 4 - Exemple	Pourcentage de client(e)s testé(e)s
Indicateur de l'étape 5 - Exemple	Pourcentage de client(e)s ayant reçu les résultats des tests de dépistage du VIH
Indicateur de l'étape 6 - Exemple	Changement d'incidence du VIH une fois l'intervention achevée
Indicateur de niveau mondial - Exemples	Nombre de personnes vivant avec le VIH, nombre de nouvelles infections par le VIH, nombre de décès dus au sida, nombre d'orphelins du sida
Indicateurs de niveau national - Exemples	Pourcentage de jeunes femmes et de jeunes hommes infectés par le VIH, pourcentage de femmes et d'hommes de 15 à 49 ans ayant eu plus d'un(e) partenaire sexuel(le) au cours des 12 derniers mois signalant l'utilisation d'un préservatif lors de leurs derniers rapports sexuels, pourcentage de femmes et d'hommes de 15 à 49 ans qui ont subi un test de dépistage du VIH au cours des 12 derniers mois et qui en connaissent les résultats.
Intrants	Ressources utilisées dans un programme, telles que moyens financiers, personnel, cursus de formation et matériels. Exemple d'intrants pour un programme de lutte contre le VIH-sida : 100.000 dollars pour l'achat de trousses de dépistage du VIH.
M	Haut
Mesurable	Un indicateur doit être quantifiable et autoriser une analyse statistique des données.
Mise en œuvre/Suivi	Quatrième étape du Cycle intégré de planification du programme : Comment puis-je savoir que les activités sont mises en œuvre ainsi que nous l'avons prévu ? Comment puis-je les affiner et les adapter aux spécificités de notre situation ? Comment puis-je savoir si nous obtenons les effets prévus ou si nous sommes en passe de les obtenir ?
O	Haut
Objectif plus SMART - Explication n° 1	L'objectif plus SMART précise le nombre de laboratoires pour lesquels des protocoles d'assurance-qualité seront établis (6 sur 10). Il indique également le cadre temporel dans lequel cette activité se déroulera (d'ici la fin de l'année 2 du programme).
Objectif plus SMART - Explication n° 2	Il n'y a pas à réviser cet objectif ! Son libellé initial comprend déjà des composantes spécifiques, temporellement définies et mesurables.
Objectif plus SMART n° 1	Rédiger et diffuser des protocoles d'assurance-qualité à l'intention de six des 10 laboratoires nationaux de la province d'ici la fin de l'année 2 du programme.
Objectif plus SMART n° 2	Il n'y a pas à réviser cet objectif ! Son libellé initial comprend déjà des composantes spécifiques, temporellement définies et mesurables.
Objectif stratégique (OS) - Exemple	Accroître l'utilisation des services de traitement antirétroviral (TAR).
P	Haut
Partie prenante	Toute personne concernée ou intéressée par le programme.
Pertinent - Indicateur	L'indicateur doit être relié aux buts du programme, doit pouvoir

	mesurer le changement et doit pouvoir être comparé aux indicateurs utilisés dans le passé ou dans d'autres programmes ou pays.
Pipeline de S&E : Certaines phases	Phase 3 : Les méthodes de S&E typiques comprennent le suivi des indicateurs d'effets (ex.: augmentation de l'usage du préservatif, accroissement des connaissances sur la transmission du VIH) et l'évaluation des effets (ex.: le changement de comportement est-il dû au programme ?).
Pipeline de S&E : La plupart des phases	Phase 2 : Les méthodes de S&E typiques comprennent l'évaluation des processus (ex.: qualité de la formation, satisfaction ou perceptions des client(e)s), les évaluations de la qualité, la recherche opérationnelle et l'évaluation formative, les études de cas et l'analyse des coûts).
Pipeline de S&E : Peu de phases	Phase 4 : Les méthodes de S&E typiques comprennent le suivi des impacts (ex.: surveillance des maladies) et l'évaluation des impacts (ex.: augmentation ou réduction de l'incidence/de la prévalence de la maladie du fait des programmes de lutte contre le sida).
Pipeline de S&E : Toutes les phases	Phase 1 : Les méthodes de S&E typiques comprennent l'analyse situationnelle, l'analyse des besoins des parties prenantes, l'analyse es ressources, et le suivi des intrants/extrants (ex. : nombre de membres du personnel formés, nombre de préservatifs distribués, nombre de client(e)s desservi(e)s).
Planification stratégique	Deuxième étape du Cycle intégré de planification du programme. À quels objectifs premiers mon organisation devrait-elle viser pour traiter le problème ?
R	Haut
Rapports/Partage des constats	Sixième étape du Cycle intégré de planification du programme. Comment les résultats conjugués font-ils une différence ?
Résultats intermédiaires (RI) - Exemple	Disponibilité accrue de services de qualité par : a) une augmentation du nombre de postes dispensant un traitement antirétroviral (TAR), b) l'approvisionnement des postes en antirétroviraux (ARV), et c) la formation des prestataires de soins.
S	Haut
Spécifique	Les indicateurs doivent être en rapport avec la situation à laquelle le programme souhaite apporter des changements.
Spécifique – Indicateur	Chaque indicateur ne doit mesurer qu'un seul aspect du programme et être indépendant, non directionnel et unidimensionnel, présentant une valeur spécifique à un moment précis.
Suivi de l'impact	Recueil de données sur l'infection par le VIH à différents niveaux : régional, national, provincial, etc., par le biais d'activités de surveillance ou de postes-sentinelles. Répond à la question : quels sont les effets à long terme des interventions sur les indicateurs clés (tels que l'infection par le VIH, la morbidité et la mortalité) ?
Suivi des effets	Suivi fondamental des mesures ayant trait aux effets du programme ; pour les programmes nationaux de lutte contre le sida, le suivi des effets se fait généralement au moyen d'enquêtes à base démographique pour déterminer si les effets désirés ont été obtenus ou non. On peut également suivre les informations directement liées aux client(e)s du programme, tels que les changements de connaissances, d'attitude et de comportement. Répond à la question : les effets escomptés ont-ils été obtenus (ex. : accroissement de l'utilisation du préservatif, amélioration des connaissances ou changement de comportement, augmentation de l'utilisation des services par les client(e)s) ?
Suivi des intrants/extrants	Recueil de données décrivant les personnes desservies, les services

Comment [plk6]: These are actually programs, not phases

fournis et les ressources employées pour fournir ces services. Répond à des questions telles que : Quels ont été les services fournis ? Quelle a été la population desservie et le nombre de personnes desservies ? Quelles ont été les ressources/le personnel employés pour ce faire ?

T	Haut
Temporellement défini	L'Indicateur doit être recueilli à un moment donné clairement défini.
Triangulation	La triangulation a pour objet d'examiner les données existantes afin de renforcer les interprétations et d'améliorer les programmes en se fondant sur des bases factuelles. En examinant l'information recueillie selon différentes méthodes, par différents groupes et auprès de différentes populations, il est possible de corroborer les conclusions d'après divers ensembles de données, ce qui réduit l'impact de biais éventuels pouvant fausser les conclusions lorsque l'on procède à une seule étude. La méthode de la triangulation constitue un outil puissant lorsqu'une réponse rapide est nécessaire ou lorsqu'il n'existe pas de bonnes données pour répondre à une question spécifique. Elle peut être utilisée lorsque le recueil de nouvelles données n'est pas faisable ou efficace par rapport au coût. La méthode de la triangulation comporte une importante composante de formation et est axée sur le renforcement des capacités dans le pays.
Types de S&E - Réponse à la Q8	Ceci ne constitue pas un type de S&E ! Ne recueillez pas de données qui ne seront pas utilisées !
Types de S&E - Réponse n° 1	Il s'agit ici d'un suivi des effets parce que le programme procède à une surveillance annuelle de l'évolution des comportements des jeunes, c'est-à-dire des effets au niveau de la population. Comme il n'y a pas de groupes témoins ou de comparaison, ce n'est pas une évaluation des effets.
Types de S&E - Réponse n° 2	Il s'agit ici d'une évaluation des processus parce que le programme effectue une inspection en tant que mesure qualitative et examine le niveau de satisfaction, de manière à obtenir des informations plus détaillées sur la qualité des modalités d'exécution de l'intervention.
Types de S&E - Réponse n° 3	Il s'agit ici d'un suivi des impacts parce que le programme s'intéresse aux données de surveillance du VIH-sida (infection par le VIH dans ce cas) au cours des trois années passées. Ici encore, comme il n'y a pas de groupes témoins ou de comparaison, ce n'est pas une évaluation des impacts.
Types de S&E - Réponse n° 4	Il s'agit ici d'une évaluation des impacts parce que le programme s'intéresse aux taux de séroconversion (personnes précédemment séronégatives qui deviennent séropositives) dans le temps parmi les participants au programme et qu'il y a un groupe témoin ou de comparaison, à savoir les séroconvertis qui n'étaient pas inclus dans le programme. Ceci permet d'analyser les différences entre les deux groupes et de déterminer si le programme est la cause de ces différences en matière de séroconversion.
Types de S&E - Réponse n° 5	Il s'agit ici d'une évaluation des effets parce que le programme mesure le comportement des jeunes, ce qui est un effet, et qu'il y a un groupe témoin ou de comparaison consistant des personnes qui n'ont pas bénéficié de l'intervention. Ceci permet d'analyser les différences entre les deux groupes et de déterminer si le programme est la cause de ces différences de comportement.
Types de S&E - Réponse n° 6	Il s'agit ici d'un suivi des intrants/extrants parce que le programme effectue un décompte du nombre de jeunes ayant participé à chaque session ainsi que du nombre et des types de matériels éducatifs distribués, qui sont tous des extrants du programme.

Comment [plk7]: Please note: this entry is repeated in the English source text

Comment [plk8]: Is this a repeat? There are two references to Question 8 (I have highlighted the second one below)

Types de S&E - Réponse n° 7

Il s'agit ici d'une évaluation préalable de planification parce que le programme recueille des informations qui sont nécessaires pour planifier l'intervention et pour se renseigner sur la population cible.

Types de S&E - Réponse n° 8

Ceci n'est pas considéré comme un type of S&E parce que bien que des données aient été recueillies, elles n'ont pas été utilisées pour suivre ou évaluer le programme.

Comment [pk9]: See above